



MANUALE ISTRUZIONI  
DILAMINATRICE





## **EMISSIONE: 2014**

Il costruttore non si assume l'obbligo di notificare eventuali successive modifiche del prodotto.

Inoltre si riserva a termini di legge la proprietà del presente documento con divieto di manomissione, riproduzione e trasmissione a terzi senza la sua autorizzazione.

## **PREFAZIONE**

Questo manuale è diretto a tutti coloro che sono preposti all'installazione, l'uso e alla manutenzione della Dilaminatrice in modo che possano sfruttare nel migliore dei modi le caratteristiche del prodotto.

E' importante che questo manuale sia conservato e segua la macchina in tutti i suoi eventuali trasferimenti, cambio di proprietà compreso, allo scopo di poter essere consultato all'occorrenza e disporre quindi delle informazioni necessarie per operare in condizioni di sicurezza.

Il manuale è suddiviso nei seguenti capitoli:

### **CAPITOLO 1:**

*Informazioni generali.*

### **CAPITOLO 2:**

*Installazione.*

### **CAPITOLO 3:**

*Messa in funzione.*

### **CAPITOLO 4:**

*Uso.*

### **CAPITOLO 5:**

*Regolazioni.*

### **CAPITOLO 6:**

*Manutenzione.*

### **CAPITOLO 7:**

*Demolizione della macchina.*

### **CAPITOLO 8:**

*Servizio post-vendita.*

# CAPITOLO 1

## INFORMAZIONI GENERALI

### 1.1 GARANZIA

La durata della garanzia è di un anno e decorre dalla data della ricevuta fiscale rilasciata all'atto dell'acquisto.

Entro tale periodo saranno sostituiti o riparati gratuitamente e solo **franco ns. stabilimento** i particolari che per cause ben accertate ed inequivocabili risultino difettosi di fabbricazione, eccetto i componenti elettrici e quelli soggetti ad usura.

Dalla garanzia sono escluse le spese di spedizione e il costo della manodopera.

La garanzia decade nei casi in cui si accerti che il danno sia stato provocato da: trasporto, errata o insufficiente manutenzione, imperizia degli operatori, manomissioni, riparazioni eseguite da personale non autorizzato, inosservanza delle prescrizioni del manuale.

Si esclude ogni rivalsa nei confronti del costruttore per danni diretti o indiretti conseguenti al tempo in cui la macchina rimarrà inoperosa causa:

avaria, in attesa per le riparazioni, o comunque riferibile alla non presenza fisica dell'apparecchiatura.

### 1.2 CARATTERISTICHE DELLA MACCHINA

La Dilaminatrice è stata progettata e realizzata **ad esclusivo uso alimentare** per la laminazione a freddo di pasta per panificazione e dolci, allo scopo di facilitare la formatura di dischi per la preparazione di: pizze, pane, focacce, tortine, ecc., mantenendo inalterate le caratteristiche fondamentali dell'impasto.

#### 1.2.1. MODELLI DILAMINATRICE 310 - 420 NEW e 310 - 420 TOUCH&GO NEW

I modelli 310-420 & 310-420 TG sono composti da: una struttura metallica in acciaio, da due gruppi di rulli, con relative protezioni, i quali sono azionati tramite cinghie, da un motoriduttore elettrico, comandato da un interruttore d'**avviamento** alimentato tramite cavo con tensione di rete, da un bilancino, due scivoli e come optional un comando a pedale **avviamento-arresto** collegabile all'apposita presa. Quest'ultimo è un optional esclusivo per i modelli 310-420, non touch & go.

#### 1.2.2. MODELLI DILAMINATRICE 420 - 500 RP

I modelli 420-500 RP sono costituiti da: una struttura metallica, da due scivoli in acciaio, due coppie di rulli con relative protezioni, i quali sono azionati tramite cinghie, da un motoriduttore elettrico, comandato da un interruttore d'avviamento, alimentato tramite cavo con tensione di rete. Integrati da un comando a pedale d'avviamento-arresto collegato all'apposita presa.

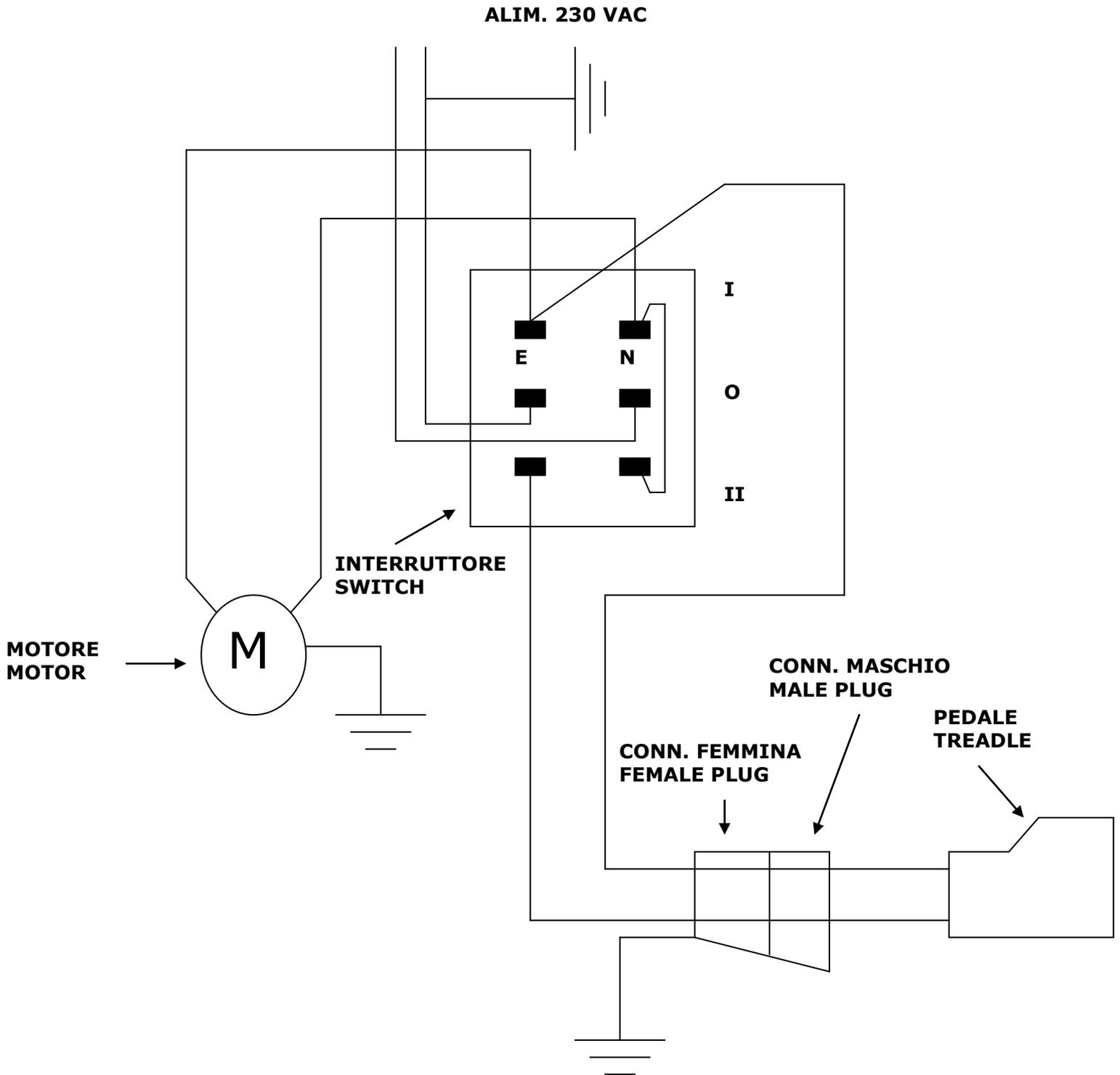
#### 1.2.3. MODELLI DILAMINATRICE 310/1 - 500/1 - 310/2

I modelli 310/1 - 500/1 - 310/2 sono composti da: una struttura metallica in acciaio, da una coppia di rulli, con relative protezioni, i quali sono azionati tramite un motoriduttore elettrico, comandato da un interruttore d'avviamento alimentato tramite cavo con tensione di rete, uno scivolo e un comando a pedale avviamento-arresto collegabile all'apposita presa. Ad eccezione del modello 310/2, l'unico composto da, da una coppia di rulli a diametri diversi.

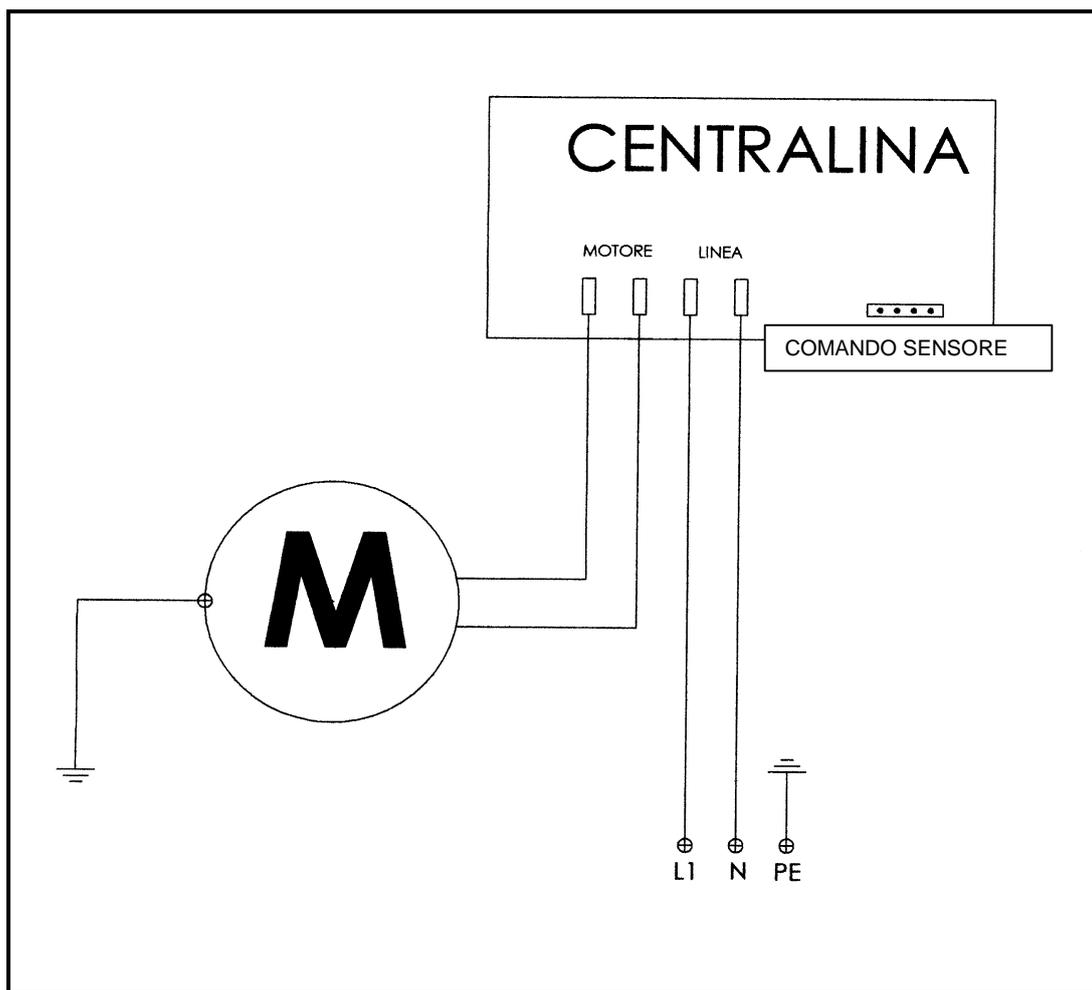
### 1.3 CARATTERISTICHE TECNICHE

| Descrizione<br><i>Description</i>                       | U.M. | 310<br>NEW<br>310<br>T.GO<br>NEW | 420<br>NEW<br>420<br>T.GO<br>NEW | 420 RP<br>NEW            | 500 RP<br>NEW            | 310/1             | 500/1             | 310/2             |
|---|------|----------------------------------|----------------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Dimensioni macchina<br><i>Machine dimension</i>         | cm   | 47,5 x<br>37,5 x 66              | 58,5 x<br>43,5 x 79              | 58,5 x<br>43,5 x<br>71,5 | 66,5 x<br>43,5 x<br>71,5 | 48 x 33,5<br>x 43 | 65 x 34,5<br>x 43 | 65 x 34,5<br>x 43 |
| Peso netto<br><i>Net weight</i>                         | Kg   | 30                               | 36                               | 38                       | 41                       | 18                | 27                | 22                |
| Temperatura d'esercizio<br><i>Operatine temperature</i> | °C   | +15 ÷ +45                        |                                  |                          |                          |                   |                   |                   |
| Peso pasta<br><i>Dough weight</i>                       | gr   | 80 ÷ 210                         | 210 ÷ 700                        | 220 ÷<br>1000            | 220 ÷<br>1000            | 80 ÷ 210          | 210 ÷ 700         | 80 ÷ 210          |
| Diametro pizza<br><i>Pizza diameter</i>                 | cm   | 14 ÷ 29                          | 26 ÷ 40                          | 26 ÷ 40                  | 26 ÷ 45                  | 14 ÷ 29           | 26 ÷ 40           | 14 ÷ 29           |
| Tensione d'alimentazione<br><i>Alimentation tension</i> | Vac  | 230 ( 1 Ph + N + T ) 50 Hz       |                                  |                          |                          |                   |                   |                   |
| Potenza assorbita<br><i>Absorbed power</i>              | W    | 250                              |                                  |                          |                          |                   |                   |                   |
| Potenza motore<br><i>Motor power</i>                    | W    | 240                              |                                  |                          |                          |                   |                   |                   |

**1.4 SCHEMA ELETTRICO MODELLI 310-420 NEW; 420-500 RP; 310/1; 500/1; 310/2**



1.4.1 SCHEMA ELETTRICO MODELLI 310-420 TG NEW



## **1.5 INFORMAZIONI SULLA RUMOROSITÀ**

Il livello di pressione acustica ponderato **A** misurato su un'identica macchina campione è risultato costante ed inferiore a 70 dB (A).

## **1.6 AVVERTENZE GENERALI PER LA SICUREZZA**

La macchina, pur essendo conforme ai requisiti di sicurezza previsti dalle norme di riferimento, elettriche, meccaniche, igieniche, può costituire pericolo se:

- Usata per scopi e condizioni diverse da quelle previste dal costruttore.

- **Manomissione delle protezioni dei rulli.**

- Inosservanza delle prescrizioni previste per:

Installazione - Messa in funzione - Uso - Manutenzione.

### **IMPORTANTE**

**Tutte le operazioni d'installazione e manutenzione devono essere eseguite da personale qualificato ed autorizzato dal costruttore, il quale declina ogni re-sponsabilità derivante da errata installazione o da manomissioni.**

## **1.7 AVVERTENZE PER LA SICUREZZA**

### **IMPORTANTE**

**Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare la macchina.**

### **ATTENZIONE**

**Allo scopo di prevenire condizioni di pericolo e/o possibili ferimenti causati da: corrente elettrica, organi meccanici, incendio o di natura igienica, devono essere osservate le seguenti avvertenze per la sicurezza.**

A - MANTENERE IN ORDINE IL PROPRIO POSTO DI LAVORO.

Il disordine comporta pericolo d'incidenti.

B - VALUTARE LE CONDIZIONI AMBIENTALI.

Non utilizzare la macchina in ambiente umido, bagnato o insufficientemente illuminato, in vicinanza di liquidi infiammabili o gas.

C - TENERE LONTANO I BAMBINI E I NON ADDETTI.

Non permettere che si avvicinino alla macchina o al posto di lavoro.

D - UTILIZZARE LA MACCHINA NELL'AMBITO DELLA POTENZA DI TARGA E PER IL SOLO USO CONSENTITO.

Senza sovraccarico lavorerà meglio e in modo più sicuro.

E - VESTIRE IN MODO ADEGUATO.

Non indossare abiti o accessori penduli che possano impigliarsi negli organi in movimento. Usare scarpe antiscivolo. Per motivi igienici oltre che di sicurezza, per i capelli lunghi usare l'apposita rete e per le mani i guanti.

F - PROTEGGERE IL CAVO D'ALIMENTAZIONE. Non tirare il cavo per staccare la spina della presa.

Non esporre il cavo ad elevate temperature, a contatto con spigoli taglienti, acqua o solventi.

G - EVITARE POSIZIONI INSICURE. Ricercare la posizione più idonea che assicuri sempre l'equilibrio.

H - PRESTARE SEMPRE LA MASSIMA ATTENZIONE.

Osservare il proprio lavoro. Non usare la macchina quando si è distratti.

I - STACCARE LA SPINA DALLA PRESA.

Alla fine d'ogni utilizzo, prima delle operazioni di pulizia, di manutenzione o spostamento della macchina.

L - CAVI DI PROLUNGAMENTO IN ARIA APERTA. Non devono essere usati.

M - CONTROLLARE CHE LA MACCHINA NON SIA DANNEGGIATA.

Prima di usare la macchina, controllare attentamente l'efficienza dei dispositivi di sicurezza. Verificare che: le parti mobili non siano bloccate, che non vi siano componenti danneggiati, che tutte le parti siano state correttamente montate e che tutte le condizioni che potrebbero influenzare il regolare funzionamento della macchina siano ottimali.

N - FAR RIPARARE LA MACCHINA DA PERSONALE QUALIFICATO.

Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da persone qualificate, usando parti di ricambio originali. L'inosservanza di queste prescrizioni può costituire elemento di pericolo per l'utilizzatore.

# CAPITOLO 2

## INSTALLAZIONE

### **2.1 PRESCRIZIONI A CARICO DELL'UTENTE**

Le condizioni ambientali del luogo dove viene installata la macchina devono avere le seguenti caratteristiche:

- essere asciutto
- fonti idriche di calore adeguatamente distanti
- ventilazione ed illuminazione adeguata rispondenti alle norme igieniche e di sicurezza previste dalle leggi vigenti.

Il piano d'appoggio deve essere orizzontale, non devono essere posti nelle immediate vicinanze della macchina ostacoli di qualunque natura che possano condizionare la normale ventilazione della stessa.

### **IMPORTANTE**

**La rete elettrica deve essere dotata di un interruttore automatico differenziale con caratteristiche adeguate a quelle della macchina nel quale la distanza d'apertura dei contatti sia di almeno 3 mm. In particolare è indispensabile un efficiente impianto di terra.**

Verificare che la tensione d'alimentazione e la frequenza dell'impianto, siano compatibili con i valori riportati sia nelle **caratteristiche tecniche** (1.3) che nella targhetta apposta sul retro della macchina.

### **2.2 MODALITÀ D'INSTALLAZIONE**

La macchina viene fornita in un imballo chiuso.

Dopo aver estratto dall'imballo la macchina procedere nel modo seguente:

- Posizionare la macchina nella dislocazione prevista.
- Asportare il film protettivo evitando di usare utensili che possono danneggiare le superfici.

### **NOTA**

**Tutti i particolari relativi all'imballo devono essere smaltiti secondo le leggi vigenti**

### **2.3 COLLEGAMENTO ELETTRICO**

Il collegamento alla rete elettrica della macchina viene effettuato tramite cavo d'alimentazione dotato di spina.

### **2.4 POSIZIONAMENTO DELLA MACCHINA**

La presa della rete elettrica deve essere facilmente accessibile, non deve richiedere alcuno spostamento.

La distanza tra la macchina e la presa deve essere tale da non provocare la tensione del cavo d'alimentazione inoltre detto cavo non deve mai trovarsi sotto gli appoggi della macchina.

# CAPITOLO 3

## MESSA IN FUNZIONE

### 3.1 DISPOSITIVI DI COMANDO

La macchina è dotata dei seguenti dispositivi di comando sul frontale:

INTERRUTTORE 1-0-2:

Posizione 1 – MACCHINA AVVIATA.

Posizione 0 – MACCHINA SPENTA

Posizione 2 – FUNZIONAMENTO A PEDALE.

### 3.2 VERIFICA FUNZIONALE

Dopo aver inserito la spina del cavo d'alimentazione nella presa della rete elettrica, la macchina è pronta per la verifica funzionale.

**AVVIAMENTO:** premere l'interruttore in posizione 1, la macchina si avvia.

**ARRESTO:** premere l'interruttore in posizione 0, la macchina si arresta.

#### ECCEZIONE PER I MODELLI 420/500 RP

#### **AVVIAMENTO A PEDALE:**

Premendo l'interruttore in posizione 2, la macchina non si avvia, ma rimane in attesa. Esercitando una leggera pressione sul comando a pedale, i rulli iniziano a girare e la macchina è pronta per l'uso.

#### **ARRESTO A PEDALE:**

Sollevando il piede dal comando a pedale la macchina si arresta.

Infine, **AVVIARE LA MACCHINA A VUOTO PER UN MINUTO, VERIFICARE CHE IL FUNZIONAMENTO SIA REGOLARE.**

# CAPITOLO 4

## USO

Prima di iniziare ogni ciclo di lavoro accertarsi che la macchina sia perfettamente pulita in particolare le superfici a contatto con la pasta. Qualora necessario procedere alla pulizia secondo le modalità, vedi

### 4.1 USO DELLA MACCHINA

#### 4.1.1 MODELLI 310 - 420 NEW

**AVVIAMENTO:** Premere l'interruttore in posizione 1, la macchina mette in movimento le due coppie di rulli ed è pronta per la fase operativa.

Prima di introdurre nell'apertura della protezione superiore la pallina di pasta leggermente infarinata e precedentemente lievitata (almeno 6-8 ore) schiacciare a cuneo una parte del bordo della stessa allo scopo di favorirne l'ingresso nella coppia di rulli superiori.

All'uscita di questi, la pasta subirà una prima riduzione dello spessore, assumendo una forma ovale, poi scivolando sul bilancino ruoterà in senso trasversale di circa 90° disponendosi per il successivo passaggio nella coppia di rulli inferiori dai quali uscirà un disco la cui formatura, buona ma non ottimale, necessita di qualche ritocco manuale.

**ARRESTO:** Premere l'interruttore in posizione 0.

#### USO DEL COMANDO A PEDALE

Il comando a pedale è fornito solo su richiesta del cliente.

Per la sua destinazione, integrativa ai comandi frontali, d'avviamento e d'arresto, consente di mantenere la macchina in funzione per il tempo strettamente necessario all'uso.

Detto comando va collegato alla macchina inserendo la spina terminale del cavo pedale nella presa **a lato** della macchina stessa.

**AVVIAMENTO** Premendo l'interruttore in **posizione 2**, la macchina non si avvia, ma rimane in attesa. Esercitando una leggera pressione sul comando a pedale, i rulli iniziano a girare e la macchina è pronta per l'uso.

**ARRESTO** Sollevando il piede dal comando a pedale la macchina si arresta.

#### 4.1.2 modelli 310 - 420 TOUCH & GO NEW

**AVVIAMENTO** Premere l'interruttore a lato in posizione 1

Premere il tasto nero della centralina "SET TIME" per impostare il tempo di lavoro da 10 a 35 secondi; la macchina è pronta per la fase operativa.

Prima di introdurre nell'apertura della protezione superiore la pallina di pasta leggermente infarinata e precedentemente lievitata (almeno 6-8 ore) schiacciare a cuneo una parte del bordo della stessa allo scopo di favorirne l'ingresso nella coppia di rulli superiori.

**I RULLI SI AVVIANO AUTOMATICAMENTE A CONTATTO DELLA PASTA CON LO SCIVOLO SUPERIORE.**

All'uscita di questi, la pasta subirà una prima riduzione dello spessore, assumendo una forma ovale, poi scivolando sul bilancino ruoterà in senso trasversale di circa 90° disponendosi per il successivo passaggio nella coppia di rulli inferiori dai quali uscirà un disco la cui formatura, buona ma non ottimale, necessita di qualche ritocco manuale. **I rulli termineranno di girare automaticamente al termine del tempo precedentemente impostato.**

**ARRESTO** Premere l'interruttore a lato in posizione 0

#### **4.1.3 modelli 420 - 500 RP**

**FUNZIONI ED USO DEL COMANDO A PEDALE.** Il comando a pedale assolve funzioni integrative ai comandi frontali consentendo inoltre di azionare i rulli passo-passo e di mantenere la macchina in funzione per il tempo strettamente necessario all'uso.

Detto comando va collegato alla macchina inserendo la spina terminale del cavo pedale nella presa **a lato** della macchina stessa.

**USO PER LA FORMATURA DI DISCHI.** Dopo aver acceso la macchina manualmente con l'interruttore in posizione 1, o a pedale interruttore in posizione 2 si può procedere alla fase operativa.

Prima d'introdurre nell'apertura della protezione superiore la pallina di pasta leggermente infarinata e precedentemente lievitata (almeno 6-8 ore), schiacciare a cuneo parte del bordo della stessa allo scopo di favorirne l'ingresso nella coppia di rulli superiori nel cui passaggio la pasta subisce una prima riduzione dello spessore assumendo una forma ovale.

Quando il passaggio sta per essere ultimato, accompagnare con una mano la discesa della pasta facendola avanzare passo-passo fino alla fuoriuscita, completata la quale, i rulli vanno arrestati. Ruotare la pasta in senso trasversale di circa 90° disponendola per il successivo passaggio nella coppia di rulli inferiori, dai quali una volta riavviati, uscirà un disco la cui formatura, buona ma non ottimale, necessita di qualche ritocco manuale.

**USO PER LA FORMATURA DI RETTANGOLI.** Posizionare sotto la macchina una teglia ben pulita e di dimensioni compatibili con la larghezza dei piedini d'appoggio.

Accendere la macchina, avviare i rulli, quindi introdurre nell'apertura della protezione superiore la pasta leggermente infarinata e precedentemente lievitata (almeno 6-8 ore), formare a cuneo il bordo della stessa allo scopo di favorirne l'ingresso nella coppia di rulli nel cui passaggio la pasta subisce una prima riduzione dello spessore.

Dopo l'uscita, è indispensabile per le medie ed elevate grammature procedere, con avanzamenti passo-passo, ad un ulteriore e costante allargamento manuale della pasta, disponendola per il successivo passaggio nei rulli dai quali la pasta così formata si depositerà nella teglia .

**IMPORTANTE** SPEGNERE LA MACCHINA A CONCLUSIONE DELLA FASE OPERATIVA.

**REGOLAZIONI DELLO SPESSORE.** Le regolazioni consigliate hanno carattere puramente indicativo in quanto per la presenza delle seguenti variabili: caratteristiche dell'impasto, grammatura, spessore e forma della pasta, le regolazioni vanno definite sperimentalmente.

La macchina viene fornita con regolazioni di massima idonee per pizze di media grammatura.

**IMPORTANTE TUTTE LE REGOLAZIONI DEVONO ESSERE ESEGUITE CON MACCHINA FERMA.**

Per soddisfare le singole esigenze la macchina consente di ottenere diversi spessori della pasta regolando lo spazio tra i rulli tramite la rotazione della manopola, il cui sbloccaggio si ottiene tirando il pomello nero.

Per ottenere il miglior risultato si consiglia di differenziare le regolazioni.

Lo spessore è modificato in funzione del senso di rotazione del pomello:

**-SPESSORE MINIMO** (0) ruotare in senso antiorario

**-SPESSORE MASSIMO** (4) ruotare in senso orario.

**NOTA ONDE EVITARE LA FRASTAGLIATURA DELLA PASTA, ESEGUIRE UN UNICO PASSAGGIO ATTRAVERSO I RULLI.**

**4.1.4 modelli 310/1 – 310/2 – 500/1**

**AVVIAMENTO** Premere l'interruttore in posizione 1, la macchina mette in movimento la coppia di rulli ed è pronta per la fase operativa.

Prima di introdurre nell'apertura la pallina di pasta leggermente infarinata e precedentemente lievitata (almeno 6-8 ore). Aprire per mezzo dell'apposita manopola la coppia di rulli in posizione 3-4 schiacciare a cuneo parte del bordo della stessa allo scopo di favorirne l'ingresso nella coppia di rulli, in questo passaggio la pasta subisce una prima riduzione dello spessore assumendo una forma ovale. A questo punto ridurre per mezzo dell'apposita manopola la coppia di rulli in posizione 1-2, ruotare la pasta in senso trasversale di circa 90° disponendola per il successivo passaggio nella coppia di rulli, dai quali uscirà un disco la cui formatura, buona ma non ottimale, necessita di qualche ritocco manuale.

**ARRESTO** Premere l'interruttore in posizione 0.

**USO DEL COMANDO A PEDALE.** Il comando a pedale per la sua destinazione, integrativa ai comandi frontali, d'avviamento e d'arresto, consente di mantenere la macchina in funzione per il tempo strettamente necessario all'uso.

Detto comando va collegato alla macchina inserendo la spina terminale del cavo pedale nella presa a lato della macchina stessa.

**AVVIAMENTO** Premendo l'interruttore in posizione 2, la macchina non si avvia, ma rimane in attesa.

Esercitando una leggera pressione sul comando a pedale, i rulli iniziano a girare e la macchina è pronta per l'uso.

**ARRESTO** Sollevando il piede dal comando a pedale la macchina si arresta.

# CAPITOLO 5

## REGOLAZIONI

Le regolazioni consigliate hanno carattere puramente indicativo poiché le regolazioni vanno definite sperimentalmente per la presenza delle seguenti variabili: caratteristiche dell'impasto, grammatura, spessore, grandezza e forma del disco.

La macchina è fornita con regolazioni di massima, idonee per pizze di media grammatura.

### 5.1 REGOLAZIONI DELLO SPESSORE

**IMPORTANTE: TUTTE LE REGOLAZIONI DEVONO ESSERE ESEGUITE CON MACCHINA FERMA.**

Per soddisfare le singole esigenze, la macchina consente di ottenere diversi spessori della pasta ruotando la manopola, il cui sbloccaggio si ottiene tirando il pomello nero.

Lo spessore è modificato in funzione del senso di rotazione del pomello:

**-SPESSORE MINIMO (-)** ruotare in senso antiorario.

**-SPESSORE MASSIMO (+)** ruotare in senso orario.

Per ottenere il miglior risultato si consiglia di differenziare le regolazioni:

Es.: rulli superiori apertura 3,5 mm

rulli inferiori apertura 2 mm

**NOTA:** PER EVITARE LA FRASTAGLIATURA DELLA PASTA, ESEGUIRE UN UNICO PASSAGGIO ATTRAVERSO I RULLI.

### 5.2 REGOLAZIONE DELLA FORMA PER DILAMINATRICI 310/420 E TOUCH&GO

Per ottenere una buona formatura del disco è indispensabile adeguare la sensibilità della bilancia alle variazioni di peso della pasta, allo scopo di modificare la disposizione di quest'ultima da verticale a perfettamente orizzontale prima dell'ingresso nei rulli inferiori.

**NOTA:** ASSICURARSI CHE IL BILANCINO, IN CONDIZIONE DI RIPOSO, SI POSIZIONI SEMPRE IN ALTO.

#### 5.2.2 REGOLAZIONE DEL BILANCINO

Questa regolazione consente di variare la velocità di rotazione della pasta. Svitando la vite di bloccaggio è possibile modificare la posizione del contrappeso e conseguentemente la sensibilità secondo il suo posizionamento nell'asola del bilancino.

MASSIMA SENSIBILITÀ:

- posizionare il contrappeso all'interno dell'asola;
- consigliata per basse grammature.

MEDIA SENSIBILITÀ:

- posizionare il contrappeso al centro dell'asola;
- consigliata per medie grammature.

MINIMA SENSIBILITÀ:

- posizionare il contrappeso all'esterno dell'asola;
- consigliata per alte grammature.

A fine regolazione bloccare il contrappeso riavvitando la vite.

## CAPITOLO 6

### MANUTENZIONE

#### **ATTENZIONE**

PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI INTERVENTO DI MANUTENZIONE, PULIZIA COMPRESA, SI DEVE STACCARE LA SPINA DALLA PRESA DELLA RETE D'ALIMENTAZIONE.

IN CASO DI MALFUNZIONAMENTO O DI GUASTO DELLA MACCHINA RIVOLGERSI ESCLUSIVAMENTE AI CENTRI D'ASSISTENZA AUTORIZZATI DAL COSTRUTTORE (VEDI CAP.8).

#### **6.1 PULIZIA**

La pulizia deve essere eseguita alla fine d'ogni utilizzo **in osservanza delle norme igieniche e a tutela della funzionalità della macchina.**

Con l'ausilio di un pennello idoneo procedere ad una prima rimozione dei residui di farina e pasta.

Togliere dalle loro sedi le due protezioni, il bilancino e i due scivoli, sganciare le molle sfilare i raschiapasta quindi ruotare le leve di regolazione in posizione massima apertura, condizione di massima apertura dei rulli. Pulire accuratamente la macchina e tutti i particolari compresi quelli smontati usando una spugna o un panno inumiditi con acqua e detergente. Risciacquare quanto basta per la completa rimozione del detergente. Asciugare con carta assorbente per uso alimentare, quindi ripassare prima le superfici a contatto con la pasta e poi tutta la macchina con un panno morbido e pulito imbevuto con disinfettante specifico per macchine alimentari.

#### **ATTENZIONE**

SI RACCOMANDA DI NON UTILIZZARE IN NESSUN CASO PRODOTTI CHIMICI NON ALIMENTARI ABRASIVI O CORROSIVI. EVITARE NEL MODO PIÙ ASSOLUTO DI USARE GETTI D'ACQUA, UTENSILI VARI, MEZZI RUVIDI O ABRASIVI QUALI PAGLIETTE IN ACCIAIO, SPUGNE, ECC. CHE POSSANO DANNEGGIARE LE SUPERFICI ED IN PARTICOLARE COMPROMETTERE LA SICUREZZA SOTTO IL PROFILO IGIENICO.

Rimontare nell'ordine: i raschiapasta, le molle, gli scivoli, il bilancino e le protezioni.

**VERIFICARE CHE TUTTI I PARTICOLARI SIANO STATI CORRETTAMENTE POSIZIONATI E FISSATI.**

## 6.2 LUBRIFICAZIONE ALBERI E RULLI

Con frequenza annuale è indispensabile procedere alla lubrificazione degli alberi e dei rulli.

Dopo aver smontato: le protezioni, gli scivoli, le molle e i raschiapasta, svitare le viti di fissaggio e smontare prima lo schienale e successivamente i supporti, sfilare i rulli e i giunti. Pulire accuratamente tutti i particolari con l'ausilio di una spugna, acqua tiepida e detergente per uso alimentare, risciacquare quanto basta ed asciugare con carta assorbente. Lubrificare sia gli alberi sia i fori dei rulli con una ragionevole quantità d'olio di paraffina. Rimontare e fissare tutti i particolari procedendo in ordine inverso rispetto alla sequenza di smontaggio.

## 6.3 POSSIBILI ANOMALIE

| ANOMALIA                 | CAUSA   | SOLUZIONE   |
|--------------------------|---|---|
| La macchina non si avvia | 1_Mancanza d'energia elettrica nella rete<br>2_Il comando a pedale è collegato alla macchina. | 1_Verificare: il contattore generale, la presa, la spina e il cavo d'alimentazione.<br>2_Premere i comandi a pedale |

# CAPITOLO 7

## DEMOLIZIONE DELLA MACCHINA

In caso di smantellamento e/o demolizione della macchina, i particolari che la compongono non presentano un grado di pericolosità tale da richiedere l'adozione di particolari cautele.

Per facilitare le operazioni di riciclaggio dei materiali, vanno separate dalla macchina, tutte le parti che compongono l'impianto elettrico, i componenti termoplastici e le cinghie di trasmissione.

# CAPITOLO 8

## SERVIZIO POST-VENDITA

### 8.1 PARTI DI RICAMBIO

Per la richiesta di parti di ricambio riferirsi alle figure.

Italia

Prismafood s.r.l.

Via Tabina,18

33098 Valvasone (PN)

Tel.(+39)0434-85081

Fax(+39)0434-857878

Stati CEE: Rivolgersi esclusivamente al proprio rivenditore.

## 8.1.2 PARTI DI RICAMBIO PER DILAMINATRICI

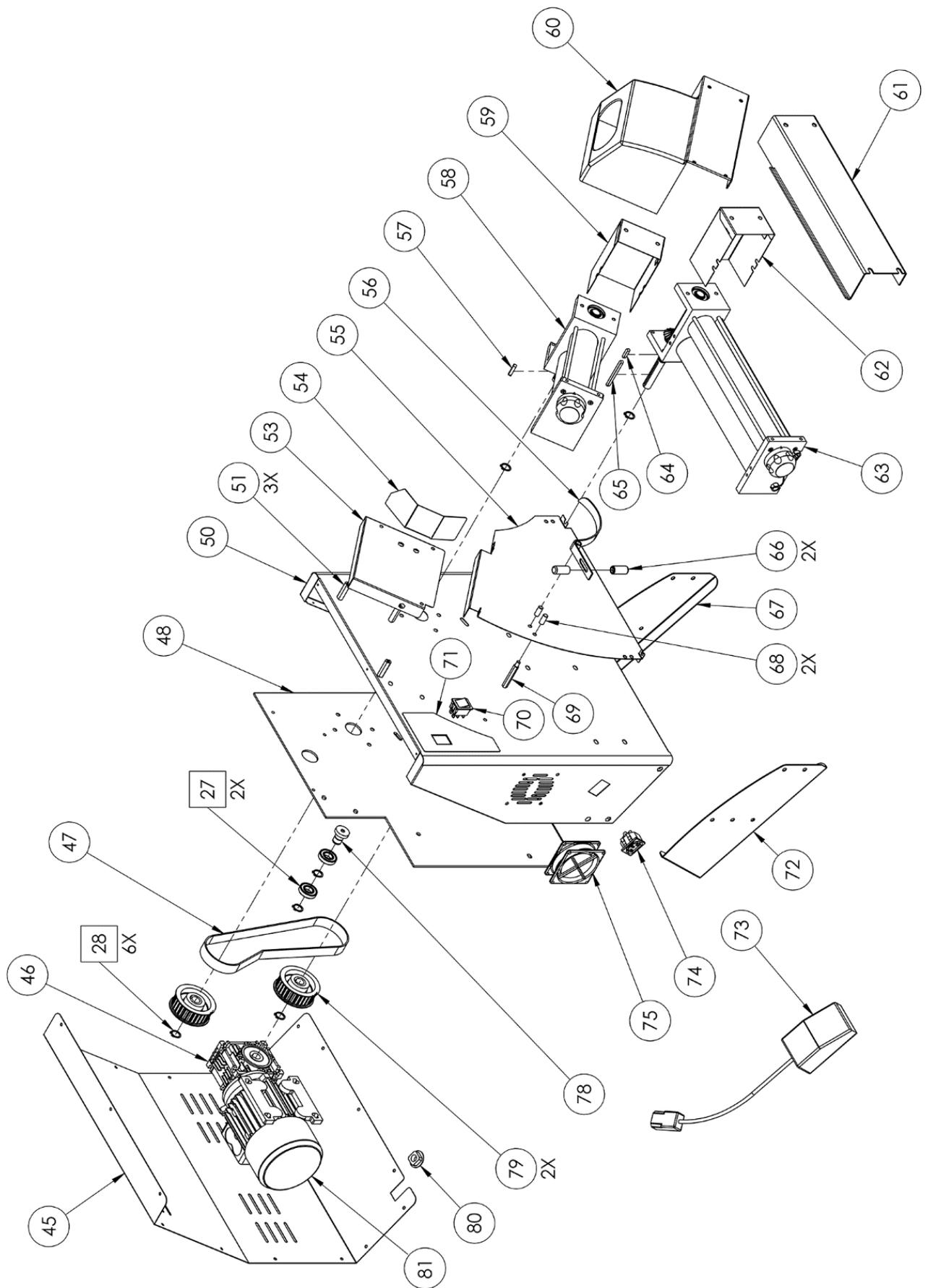
| DILAMINATRICE 310 NEW |          |   | DILAMINATRICE 420 NEW |   |  |
|-----------------------|----------|---|-----------------------|---|--|
| POS.                  | ART.     | DESCRIZIONE                             | ART.                  | DESCRIZIONE                             |  |
| 1                     | 5T100001 | TAPPO COPRIFORO                         | 5T100001              | TAPPO COPRIFORO                         |  |
| 2                     | 5S500001 | SEEGER Ø10 UNI 7435                     | 5S500001              | SEEGER Ø10 UNI 7435                     |  |
| 3                     | 3P020001 | POMELLO REGOLAZIONE                     | 3P020001              | POMELLO REGOLAZIONE                     |  |
| 5                     | 5S510005 | SPINA CILINDRICA 3X14                   | 5S510005              | SPINA CILINDRICA 3X14                   |  |
| 6                     | 3S010030 | SUPPORTO RULLI INFERIORE                | 3S010030              | SUPPORTO RULLI INFERIORE                |  |
| 7                     | 3S010025 | SUPPORTO RULLI SUPERIORE                | 3S010025              | SUPPORTO RULLI SUPERIORE                |  |
| 9                     | 3A010042 | ALBERO CILINDRICO INFERIORE 310         | 3A010047              | ALBERO CILINDRICO INFERIORE 420         |  |
| 10                    | 3A010032 | ALBERO CILINDRICO SUPERIORE 310         | 3A010037              | ALBERO CILINDRICO SUPERIORE 420         |  |
| 11                    | 3R020005 | RASCHIAPASTA POSTERIORE 310             | 3R020010              | RASCHIAPASTA POSTERIORE 420             |  |
| 12                    | 3R010010 | RULLO CILINDRICO INFERIORE 310          | 3R010020              | RULLO CILINDRICO INFERIORE 420          |  |
| 13                    | 3R010001 | RULLO CILINDRICO SUPERIORE 310          | 3R010005              | RULLO CILINDRICO SUPERIORE 420          |  |
| 17                    | 5A010001 | ANELLO ELASTICO                         | 5A010001              | ANELLO ELASTICO                         |  |
| 18                    | 3A010072 | ALBERO MOTO INFERIORE                   | 3A010072              | ALBERO MOTO INFERIORE                   |  |
| 19                    | 3A010071 | ALBERO MOTO SUPERIORE                   | 3A010071              | ALBERO MOTO SUPERIORE                   |  |
| 20                    | 5C030000 | CUSCINETTO KBC 6202 ZZ DSA              | 5C030000              | CUSCINETTO KBC 6202 ZZ DSA              |  |
| 21                    | 5L500017 | LINGUETTA UNI 6604-A 5X5X14             | 5L500017              | LINGUETTA UNI 6604-A 5X5X14             |  |
| 22                    | 5I200005 | INGRANAGGIO MOTRICE                     | 5I200005              | INGRANAGGIO MOTRICE                     |  |
| 25                    | 3S010006 | SUPPORTO INGRANAGGI INFERIORE           | 3S010006              | SUPPORTO INGRANAGGI INFERIORE           |  |
| 26                    | 3S010002 | SUPPORTO INGRANAGGI SUPERIORE           | 3S010002              | SUPPORTO INGRANAGGI SUPERIORE           |  |
| 27                    | 5C030007 | CUSCINETTO 16002 ZZ                     | 5C030007              | CUSCINETTO 16002 ZZ                     |  |
| 28                    | 5S500010 | SEEGER Ø15 UNI 7435                     | 5S500010              | SEEGER Ø15 UNI 7435                     |  |
| 31                    | 5G010005 | GIUNTO MASCHIO                          | 5G010005              | GIUNTO MASCHIO                          |  |
| 32                    | 5G010001 | GIUNTO FEMMINA                          | 5G010001              | GIUNTO FEMMINA                          |  |
| 33                    | 3R010050 | RULLO ECCENTRICO INFERIORE 310          | 3R010060              | RULLO ECCENTRICO INFERIORE 420          |  |
| 34                    | 3R010040 | RULLO ECCENTRICO SUPERIORE 310          | 3R010045              | RULLO ECCENTRICO SUPERIORE 420          |  |
| 35                    | 3R020025 | RASCHIAPASTA ANTERIORE 310              | 3R020030              | RASCHIAPASTA ANTERIORE 420              |  |
| 36                    | 3T050035 | TIRANTE INFERIORE 310                   | 3T050025              | TIRANTE INFERIORE 420                   |  |
| 37                    | 3T050040 | TIRANTE SUPERIORE 310                   | 3T050030              | TIRANTE SUPERIORE 420                   |  |
| 38                    | 3A010011 | ALBERO ECCENTRICO INFERIORE 310         | 3A010016              | ALBERO ECCENTRICO INFERIORE 420         |  |
| 39                    | 3A010002 | ALBERO ECCENTRICO SUPERIORE 310         | 3A010006              | ALBERO ECCENTRICO SUPERIORE 420         |  |
| 41                    | 5M500005 | MOLLA RASCHIAPASTA                      | 5M500005              | MOLLA RASCHIAPASTA                      |  |
| 42                    | 5L500010 | LINGUETTA UNI 6604-A 4X4X15             | 5L500010              | LINGUETTA UNI 6604-A 4X4X15             |  |
| 43                    | 5M500001 | MOLLA MANOPOLA REGOLAZIONE              | 5M500001              | MOLLA MANOPOLA REGOLAZIONE              |  |
| 45                    | 4C010016 | CARTER POSTERIORE 310 NEW               | 4C010008              | CARTER POSTERIORE 420 NEW               |  |
| 46                    | 5R010001 | RIDUTTORE NMRV30                        | 5R010001              | RIDUTTORE NMRV30                        |  |
| 47                    | 5C020010 | CINGHIA DENTATA DILAMINATRICE 310       | 5C020015              | CINGHIA DENTATA DILAMINATRICE 420       |  |
| 48                    | 4P010007 | PIASTRA 310 NEW                         | 4P010012              | PIASTRA 420 NEW                         |  |
| 50                    | 4T010106 | TELAIO 310 NEW                          | 4T010111              | TELAIO 420 NEW                          |  |
| 51                    | 3D010005 | DISTANZIALE ACETALICA SCIVOLO SUPERIORE | 3D010005              | DISTANZIALE ACETALICA SCIVOLO SUPERIORE |  |
| 53                    | 4S010003 | SCIVOLO SUPERIORE 310                   | 4S010006              | SCIVOLO SUPERIORE 420                   |  |
| 54                    | 4D010001 | DEVIATORE                               | 4D010001              | DEVIATORE                               |  |

|    |          |                                  |          |                                  |
|----|----------|----------------------------------|----------|----------------------------------|
| 55 | 4S010071 | SCIVOLO INFERIORE 310 NEW        | 4S010074 | SCIVOLO INFERIORE 420 NEW        |
| 56 | 4B010001 | BILANCINO 310                    | 4B010005 | BILANCINO 420                    |
| 57 | 5L500031 | LINGUETTA UNI6604-A 5X5X25       | 5L500031 | LINGUETTA UNI6604-A 5X5X25       |
| 58 | 7G010066 | GRUPPO RULLI SUPERIORE 310 NEW   | 7G010070 | GRUPPO RULLI SUPERIORE 420 NEW   |
| 59 | 4C010070 | CARTER PROTEZIONE INGRANAGGI     | 4C010070 | CARTER PROTEZIONE INGRANAGGI     |
| 60 | 4P020026 | PROTEZIONE SUPERIORE 310         | 4P020031 | PROTEZIONE SUPERIORE 420         |
| 61 | 4P020006 | PROTEZIONE INFERIORE 310         | 4P020015 | PROTEZIONE INFERIORE 420         |
| 62 | 4C010070 | CARTER PROTEZIONE INGRANAGGI     | 4C010070 | CARTER PROTEZIONE INGRANAGGI     |
| 63 | 7G010068 | GRUPPO RULLI INFERIORE 310 NEW   | 7G010072 | GRUPPO RULLI INFERIORE 420 NEW   |
| 64 | 5L500020 | LINGUETTA UNI 6604-A 5X5X20      | 5L500020 | LINGUETTA UNI 6604-A 5X5X20      |
| 65 | 5L500024 | LINGUETTA UNI 6604-A 5X5X60      | 5L500024 | LINGUETTA UNI 6604-A 5X5X60      |
| 66 | 3C010001 | CONTRAPPESO BILANCINO            | 3C010001 | CONTRAPPESO BILANCINO            |
| 67 | 4P030016 | PIEDE DX 310 NEW                 | 4P030021 | PIEDE DX 420 NEW                 |
| 68 | 3P030001 | PERNO BILANCINO INOX D.8         | 3P030001 | PERNO BILANCINO INOX D.8         |
| 70 | 5I100001 | INTERRUTTORE                     | 5I100001 | INTERRUTTORE                     |
| 72 | 4P030017 | PIEDE SX 310 NEW                 | 4P030022 | PIEDE SX 420 NEW                 |
| 73 | 5P020001 | PEDALE DILAMINATRICE             | 5P020001 | PEDALE DILAMINATRICE             |
| 74 | 5P200001 | PRESA PEDALE                     | 5P200001 | PRESA PEDALE                     |
| 75 | 5V050005 | VENTOLA 230V                     | 5V050005 | VENTOLA 230V                     |
| 78 | 3T300010 | TENDICINGHIA DILAMINATRICI       | 3T300010 | TENDICINGHIA DILAMINATRICI       |
| 79 | 3P010010 | PULEGGIA DENTATA DILAMINATRICI   | 3P010010 | PULEGGIA DENTATA DILAMINATRICI   |
| 80 | 5P100015 | PASSACAPO Ø 6-10,5               | 5P100015 | PASSACAPO Ø 6-10,5               |
| 81 | 5M020010 | MOTORE DILAMINATRICE 0,25KW-230V | 5M020010 | MOTORE DILAMINATRICE 0,25KW-230V |

|            | <b>71010002</b> | <b>INGRANAGGIO CONDOTTO ECCENTRICO COMPLETO</b> | <b>71010002</b> | <b>INGRANAGGIO CONDOTTO ECCENTRICO COMPLETO</b> |
|------------|-----------------|---|-----------------|---|
| 30         | 3I010002        | MOZZO INGRANAGGIO ECCENTRICO                    | 3I010002        | MOZZO INGRANAGGIO ECCENTRICO                    |
| 16         | 5I200006        | INGRANAGGIO CONDOTTO ACCIAIO                    | 5I200006        | INGRANAGGIO CONDOTTO ACCIAIO                    |
| 15         | 5B100010        | BOCCOLA   | 5B100010        | BOCCOLA   |
| 29<br>(2x) | 5L500015        | LINGUETTA UNI 6604-A 5X5X10                     | 5L500015        | LINGUETTA UNI 6604-A 5X5X10                     |

|            | <b>71010001</b> | <b>INGRANAGGIO CONDOTTO CILINDRICO COMPLETO</b> | <b>71010001</b> | <b>INGRANAGGIO CONDOTTO CILINDRICO COMPLETO</b> |
|------------|-----------------|---|-----------------|---|
| 14         | 3I010006        | MOZZO INGRANAGGIO CILINDRICO                    | 3I010006        | MOZZO INGRANAGGIO CILINDRICO                    |
| 16         | 5I200006        | INGRANAGGIO CONDOTTO ACCIAIO                    | 5I200006        | INGRANAGGIO CONDOTTO ACCIAIO                    |
| 15         | 5B100010        | BOCCOLA   | 5B100010        | BOCCOLA   |
| 29<br>(2x) | 5L500015        | LINGUETTA UNI 6604-A 5X5X10                     | 5L500015        | LINGUETTA UNI 6604-A 5X5X10                     |

**\* ESPLOSO DI RIFERIMENTO PER RICAMBI RELATIVI AL GRUPPO RULLI, A FINE MANUALE.**



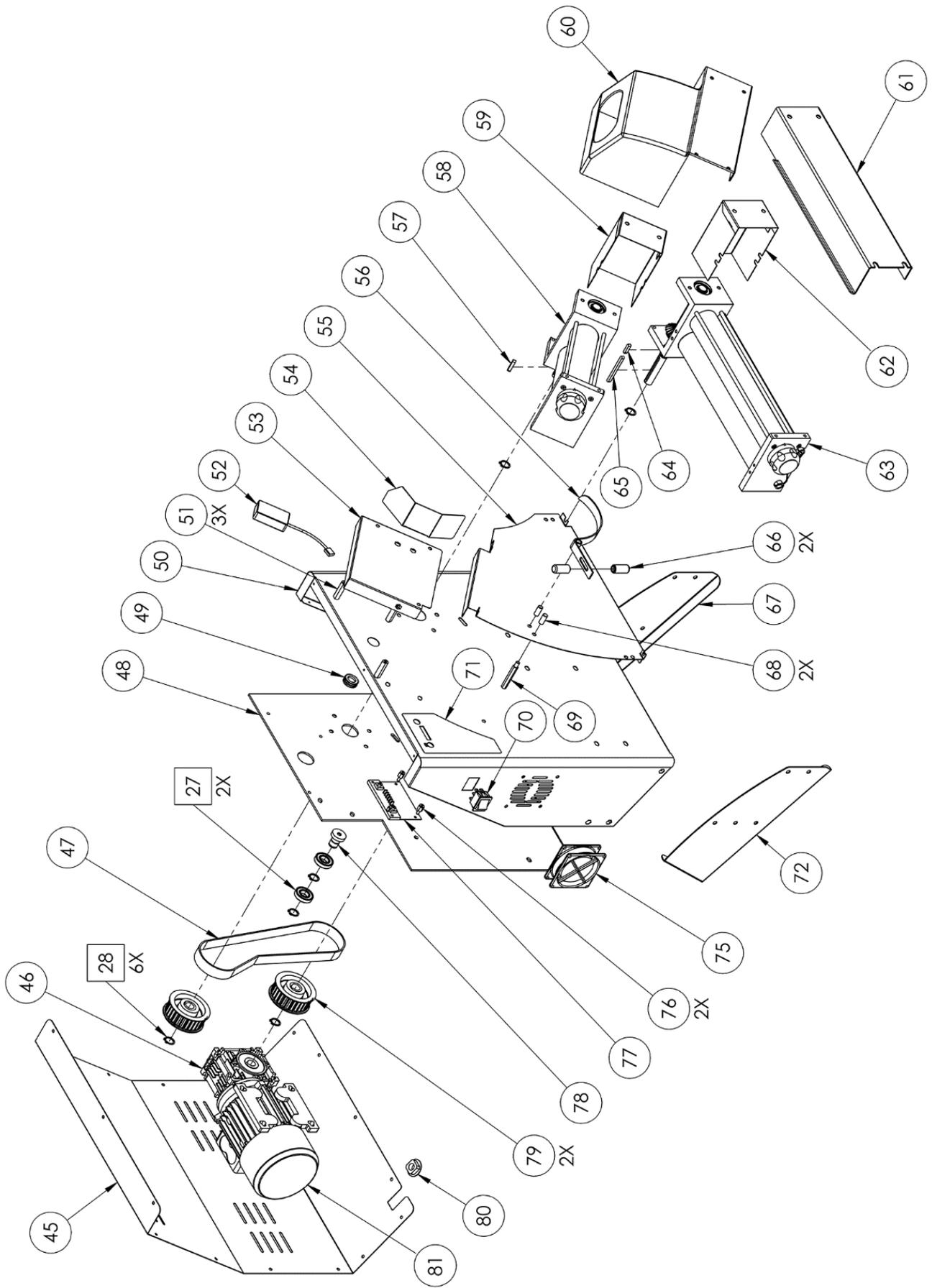
| DILAMINATRICE 310 T&G NEW |          |   | DILAMINATRICE 420 T&G NEW |   |
|---------------------------|----------|---|---------------------------|---|
| POS.                      | ART.     | DESCRIZIONE                             | ART.                      | DESCRIZIONE                             |
| 1                         | 5T100001 | TAPPO COPRIFORO                         | 5T100001                  | TAPPO COPRIFORO                         |
| 2                         | 5S500001 | SEEGER Ø10 UNI 7435                     | 5S500001                  | SEEGER Ø10 UNI 7435                     |
| 3                         | 3P020001 | POMELLO REGOLAZIONE                     | 3P020001                  | POMELLO REGOLAZIONE                     |
| 5                         | 5S510005 | SPINA CILINDRICA 3X14                   | 5S510005                  | SPINA CILINDRICA 3X14                   |
| 6                         | 3S010030 | SUPPORTO RULLI INFERIORE                | 3S010030                  | SUPPORTO RULLI INFERIORE                |
| 7                         | 3S010025 | SUPPORTO RULLI SUPERIORE                | 3S010025                  | SUPPORTO RULLI SUPERIORE                |
| 9                         | 3A010042 | ALBERO CILINDRICO INFERIORE 310         | 3A010047                  | ALBERO CILINDRICO INFERIORE 420         |
| 10                        | 3A010032 | ALBERO CILINDRICO SUPERIORE 310         | 3A010037                  | ALBERO CILINDRICO SUPERIORE 420         |
| 11                        | 3R020005 | RASCHIAPASTA POSTERIORE 310             | 3R020010                  | RASCHIAPASTA POSTERIORE 420             |
| 12                        | 3R010010 | RULLO CILINDRICO INFERIORE 310          | 3R010020                  | RULLO CILINDRICO INFERIORE 420          |
| 13                        | 3R010001 | RULLO CILINDRICO SUPERIORE 310          | 3R010005                  | RULLO CILINDRICO SUPERIORE 420          |
| 17                        | 5A010001 | ANELLO ELASTICO                         | 5A010001                  | ANELLO ELASTICO                         |
| 18                        | 3A010072 | ALBERO MOTO INFERIORE                   | 3A010072                  | ALBERO MOTO INFERIORE                   |
| 19                        | 3A010071 | ALBERO MOTO SUPERIORE                   | 3A010071                  | ALBERO MOTO SUPERIORE                   |
| 20                        | 5C030000 | CUSCINETTO KBC 6202 ZZ DSA              | 5C030000                  | CUSCINETTO KBC 6202 ZZ DSA              |
| 21                        | 5L500017 | LINGUETTA UNI 6604-A 5X5X14             | 5L500017                  | LINGUETTA UNI 6604-A 5X5X14             |
| 22                        | 5I200005 | INGRANAGGIO MOTRICE                     | 5I200005                  | INGRANAGGIO MOTRICE                     |
| 25                        | 3S010006 | SUPPORTO INGRANAGGI INFERIORE           | 3S010006                  | SUPPORTO INGRANAGGI INFERIORE           |
| 26                        | 3S010002 | SUPPORTO INGRANAGGI SUPERIORE           | 3S010002                  | SUPPORTO INGRANAGGI SUPERIORE           |
| 27                        | 5C030007 | CUSCINETTO 16002 2Z                     | 5C030007                  | CUSCINETTO 16002 2Z                     |
| 28                        | 5S500010 | SEEGER Ø15 UNI 7435                     | 5S500010                  | SEEGER Ø15 UNI 7435                     |
| 31                        | 5G010005 | GIUNTO MASCHIO                          | 5G010005                  | GIUNTO MASCHIO                          |
| 32                        | 5G010001 | GIUNTO FEMMINA                          | 5G010001                  | GIUNTO FEMMINA                          |
| 33                        | 3R010050 | RULLO ECCENTRICO INFERIORE 310          | 3R010060                  | RULLO ECCENTRICO INFERIORE 420          |
| 34                        | 3R010040 | RULLO ECCENTRICO SUPERIORE 310          | 3R010045                  | RULLO ECCENTRICO SUPERIORE 420          |
| 35                        | 3R020025 | RASCHIAPASTA ANTERIORE 310              | 3R020030                  | RASCHIAPASTA ANTERIORE 420              |
| 36                        | 3T050035 | TIRANTE INFERIORE 310                   | 3T050025                  | TIRANTE INFERIORE 420                   |
| 37                        | 3T050040 | TIRANTE SUPERIORE 310                   | 3T050030                  | TIRANTE SUPERIORE 420                   |
| 38                        | 3A010011 | ALBERO ECCENTRICO INFERIORE 310         | 3A010016                  | ALBERO ECCENTRICO INFERIORE 420         |
| 39                        | 3A010002 | ALBERO ECCENTRICO SUPERIORE 310         | 3A010006                  | ALBERO ECCENTRICO SUPERIORE 420         |
| 41                        | 5M500005 | MOLLA RASCHIAPASTA                      | 5M500005                  | MOLLA RASCHIAPASTA                      |
| 42                        | 5L500010 | LINGUETTA UNI 6604-A 4X4X15             | 5L500010                  | LINGUETTA UNI 6604-A 4X4X15             |
| 43                        | 5M500001 | MOLLA MANOPOLA REGOLAZIONE              | 5M500001                  | MOLLA MANOPOLA REGOLAZIONE              |
| 45                        | 4C010016 | CARTER POSTERIORE 310 NEW               | 4C010008                  | CARTER POSTERIORE 420 NEW               |
| 46                        | 5R010001 | RIDUTTORE NMRV30                        | 5R010001                  | RIDUTTORE NMRV30                        |
| 47                        | 5C020010 | CINGHIA DENTATA DILAMINATRICE 310       | 5C020015                  | CINGHIA DENTATA DILAMINATRICE 420       |
| 48                        | 4P010007 | PIASTRA DSA 310 NEW                     | 4P010012                  | PIASTRA DSA 420 NEW                     |
| 50                        | 4T010108 | TELAIO 310 T&G NEW                      | 4T010113                  | TELAIO 420 T&G NEW                      |
| 51                        | 3D010005 | DISTANZIALE ACETALICA SCIVOLO SUPERIORE | 3D010005                  | DISTANZIALE ACETALICA SCIVOLO SUPERIORE |
| 52                        | 5S010070 | SENSORE CAPACITIVO DILAMINATRICI T&G    | 5S010070                  | SENSORE CAPACITIVO DILAMINATRICI T&G    |
| 53                        | 4S010002 | SCIVOLO SUPERIORE 310 T&G               | 4S010007                  | SCIVOLO SUPERIORE 420 T&G               |
| 54                        | 4D010001 | DEVIATORE                               | 4D010001                  | DEVIATORE                               |

|    |          |                                  |          |                                  |
|----|----------|----------------------------------|----------|----------------------------------|
| 55 | 4S010071 | SCIVOLO INFERIORE 310 NEW        | 4S010074 | SCIVOLO INFERIORE 420 NEW        |
| 56 | 4B010001 | BILANCINO 310                    | 4B010005 | BILANCINO 420                    |
| 57 | 5L500031 | LINGUETTA UNI6604-A 5X5X25       | 5L500031 | LINGUETTA UNI6604-A 5X5X25       |
| 58 | 7G010066 | GRUPPO RULLI SUPERIORE 310 NEW   | 7G010070 | GRUPPO RULLI SUPERIORE 420 NEW   |
| 59 | 4C010070 | CARTER PROTEZIONE INGRANAGGI     | 4C010070 | CARTER PROTEZIONE INGRANAGGI     |
| 60 | 4P020026 | PROTEZIONE SUPERIORE 310         | 4P020031 | PROTEZIONE SUPERIORE 420         |
| 61 | 4P020006 | PROTEZIONE INFERIORE 310         | 4P020015 | PROTEZIONE INFERIORE 420         |
| 62 | 4C010070 | CARTER PROTEZIONE INGRANAGGI     | 4C010070 | CARTER PROTEZIONE INGRANAGGI     |
| 63 | 7G010068 | GRUPPO RULLI INFERIORE 310 NEW   | 7G010072 | GRUPPO RULLI INFERIORE 420 NEW   |
| 64 | 5L500020 | LINGUETTA UNI 6604-A 5X5X20      | 5L500020 | LINGUETTA UNI 6604-A 5X5X20      |
| 65 | 5L500024 | LINGUETTA UNI 6604-A 5X5X60      | 5L500024 | LINGUETTA UNI 6604-A 5X5X60      |
| 66 | 3C010001 | CONTRAPPESO BILANCINO            | 3C010001 | CONTRAPPESO BILANCINO            |
| 67 | 4P030016 | PIEDE DX DSA 310 NEW             | 4P030021 | PIEDE DX DSA 420 NEW             |
| 68 | 3P030001 | PERNO BILANCINO INOX D.8         | 3P030001 | PERNO BILANCINO INOX D.8         |
| 70 | 5I100001 | INTERRUTTORE                     | 5I100001 | INTERRUTTORE                     |
| 72 | 4P030017 | PIEDE SX DSA 310 NEW             | 4P030022 | PIEDE SX DSA 420 NEW             |
| 75 | 5V050005 | VENTOLA 230V                     | 5V050005 | VENTOLA 230V                     |
| 77 | 5C150030 | CENTRALINA                       | 5C150030 | CENTRALINA                       |
| 78 | 3T300010 | TENDICINGHIA DILAMINATRICI       | 3T300010 | TENDICINGHIA DILAMINATRICI       |
| 79 | 3P010010 | PULEGGIA DENTATA DILAMINATRICI   | 3P010010 | PULEGGIA DENTATA DILAMINATRICI   |
| 80 | 5P100015 | PASSACAVO Ø 6-10,5               | 5P100015 | PASSACAVO Ø 6-10,5               |
| 81 | 5M020010 | MOTORE DILAMINATRICE 0,25KW-230V | 5M020010 | MOTORE DILAMINATRICE 0,25KW-230V |

|            | <b>71010002</b> | <b>INGRANAGGIO CONDOTTO ECCENTRICO COMPLETO</b> | <b>71010002</b> | <b>INGRANAGGIO CONDOTTO ECCENTRICO COMPLETO</b> |
|------------|-----------------|---|-----------------|---|
| 30         | 31010002        | MOZZO INGRANAGGIO ECCENTRICO                    | 31010002        | MOZZO INGRANAGGIO ECCENTRICO                    |
| 16         | 5I200006        | INGRANAGGIO CONDOTTO ACCIAIO                    | 5I200006        | INGRANAGGIO CONDOTTO ACCIAIO                    |
| 15         | 5B100010        | BOCCOLA   | 5B100010        | BOCCOLA   |
| 29<br>(2x) | 5L500015        | LINGUETTA UNI 6604-A 5X5X10                     | 5L500015        | LINGUETTA UNI 6604-A 5X5X10                     |

|            | <b>71010001</b> | <b>INGRANAGGIO CONDOTTO CILINDRICO COMPLETO</b> | <b>71010001</b> | <b>INGRANAGGIO CONDOTTO CILINDRICO COMPLETO</b> |
|------------|-----------------|---|-----------------|---|
| 14         | 31010006        | MOZZO INGRANAGGIO CILINDRICO                    | 31010006        | MOZZO INGRANAGGIO CILINDRICO                    |
| 16         | 5I200006        | INGRANAGGIO CONDOTTO ACCIAIO                    | 5I200006        | INGRANAGGIO CONDOTTO ACCIAIO                    |
| 15         | 5B100010        | BOCCOLA   | 5B100010        | BOCCOLA   |
| 29<br>(2x) | 5L500015        | LINGUETTA UNI 6604-A 5X5X10                     | 5L500015        | LINGUETTA UNI 6604-A 5X5X10                     |

**\* ESPLOSO DI RIFERIMENTO PER RICAMBI RELATIVI AL GRUPPO RULLI, A FINE MANUALE.**



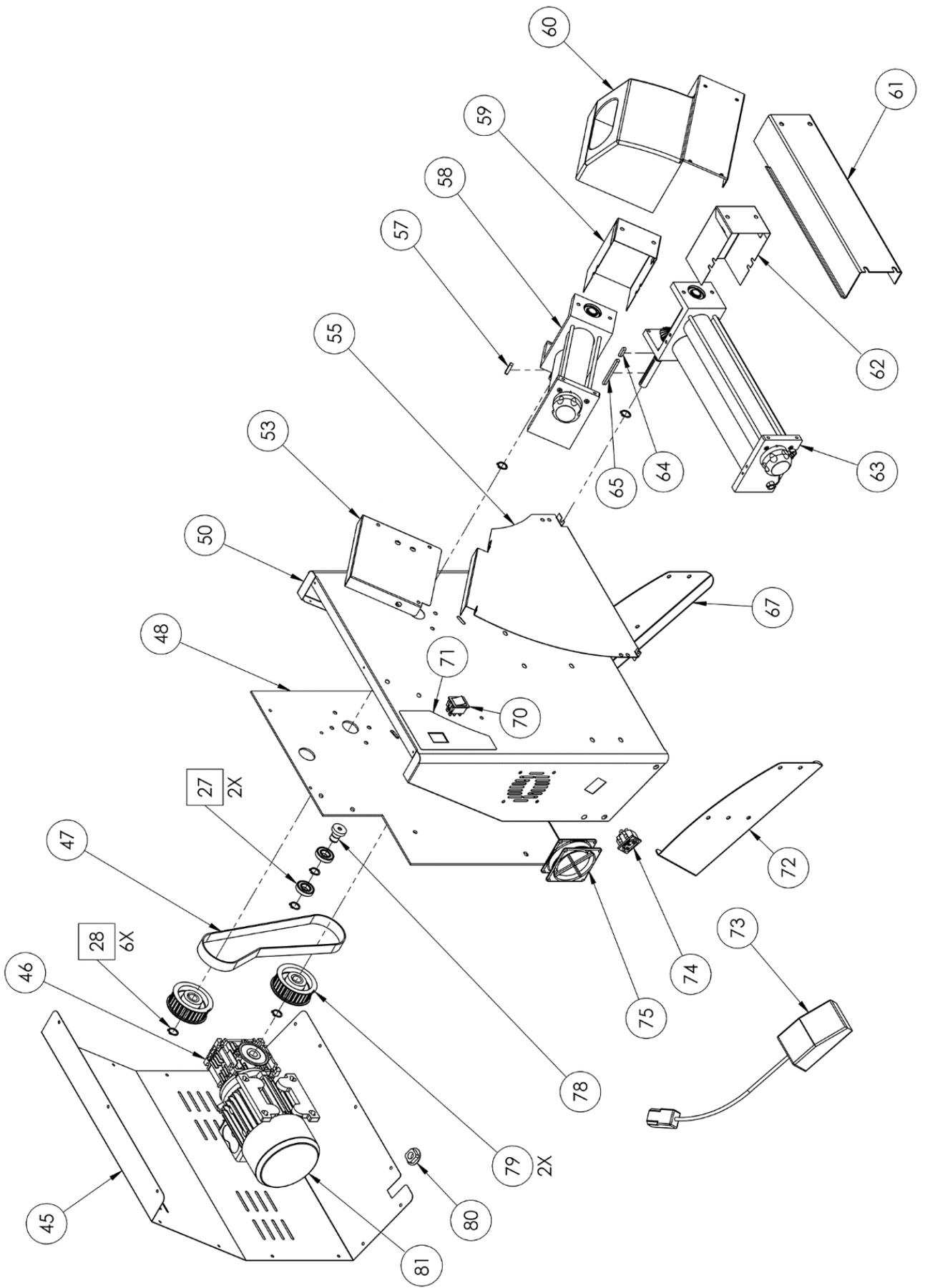
| DILAMINATRICE 420 RP NEW |          |                                   | DILAMINATRICE 500 RP NEW |                                   |
|--------------------------|----------|-----------------------------------|--------------------------|-----------------------------------|
| POS.                     | ART.     | DESCRIZIONE                       | ART.                     | DESCRIZIONE                       |
| 1                        | 5T100001 | TAPPO COPRIFORO                   | 5T100001                 | TAPPO COPRIFORO                   |
| 2                        | 5S500001 | SEEGER Ø10 UNI 7435               | 5S500001                 | SEEGER Ø10 UNI 7435               |
| 3                        | 3P020001 | POMELLO REGOLAZIONE               | 3P020001                 | POMELLO REGOLAZIONE               |
| 5                        | 5S510005 | SPINA CILINDRICA 3X14             | 5S510005                 | SPINA CILINDRICA 3X14             |
| 6                        | 3S010030 | SUPPORTO RULLI INFERIORE          | 3S010030                 | SUPPORTO RULLI INFERIORE          |
| 7                        | 3S010035 | SUPPORTO RULLI SUPERIORE RP       | 3S010035                 | SUPPORTO RULLI SUPERIORE RP       |
| 9                        | 3A010047 | ALBERO CILINDRICO INFERIORE 420   | 3A010054                 | ALBERO CILINDRICO 500             |
| 10                       | 3A010042 | ALBERO CILINDRICO INFERIORE 310   | 3A010042                 | ALBERO CILINDRICO INFERIORE 310   |
| 11                       | 3R020010 | RASCHIAPASTA POSTERIORE 420       | 3R020003                 | RASCHIAPASTA POSTERIORE 500       |
| 12                       | 3R010020 | RULLO CILINDRICO INFERIORE 420    | 3R010030                 | RULLO CILINDRICO INFERIORE 500    |
| 13                       | 3R010005 | RULLO CILINDRICO SUPERIORE 420    | 3R010015                 | RULLO CILINDRICO 310 RP           |
| 17                       | 5A010001 | ANELLO ELASTICO                   | 5A010001                 | ANELLO ELASTICO                   |
| 18                       | 3A010072 | ALBERO MOTO INFERIORE             | 3A010072                 | ALBERO MOTO INFERIORE             |
| 19                       | 3A010081 | ALBERO MOTO RP                    | 3A010081                 | ALBERO MOTO RP                    |
| 20                       | 5C030000 | CUSCINETTO KBC 6202 ZZ            | 5C030000                 | CUSCINETTO KBC 6202 ZZ            |
| 21                       | 5L500017 | LINGUETTA UNI 6604-A 5X5X14       | 5L500017                 | LINGUETTA UNI 6604-A 5X5X14       |
| 22                       | 5I200005 | INGRANAGGIO MOTRICE               | 5I200005                 | INGRANAGGIO MOTRICE               |
| 25                       | 3S010006 | SUPPORTO INGRANAGGI INFERIORE     | 3S010006                 | SUPPORTO INGRANAGGI INFERIORE     |
| 26                       | 3S010011 | SUPPORTO INGRANAGGI SUPERIORE RP  | 3S010011                 | SUPPORTO INGRANAGGI SUPERIORE RP  |
| 27                       | 5C030007 | CUSCINETTO 16002 2Z               | 5C030007                 | CUSCINETTO 16002 2Z               |
| 28                       | 5S500010 | SEEGER Ø15 UNI 7435               | 5S500010                 | SEEGER Ø15 UNI 7435               |
| 31                       | 5G010005 | GIUNTO MASCHIO                    | 5G010005                 | GIUNTO MASCHIO                    |
| 32                       | 5G010001 | GIUNTO FEMMINA                    | 5G010001                 | GIUNTO FEMMINA                    |
| 33                       | 3R010060 | RULLO ECCENTRICO INFERIORE 420    | 3R010070                 | RULLO ECCENTRICO INFERIORE 500    |
| 34                       | 3R010055 | RULLO ECCENTRICO 310 RP           | 3R010055                 | RULLO ECCENTRICO 310 RP           |
| 35                       | 3R020030 | RASCHIAPASTA ANTERIORE 420        | 3R020023                 | RASCHIAPASTA ANTERIORE 500        |
| 36                       | 3T050025 | TIRANTE INFERIORE 420             | 3T050020                 | TIRANTE INFERIORE 500             |
| 37                       | 3T050035 | TIRANTE INFERIORE 310             | 3T050035                 | TIRANTE INFERIORE 310             |
| 38                       | 3A010016 | ALBERO ECCENTRICO INFERIORE 420   | 3A010024                 | ALBERO ECCENTRICO INFERIORE 500   |
| 39                       | 3A010011 | ALBERO ECCENTRICO INFERIORE 310   | 3A010011                 | ALBERO ECCENTRICO INFERIORE 310   |
| 41                       | 5M500005 | MOLLA RASCHIAPASTA                | 5M500005                 | MOLLA RASCHIAPASTA                |
| 42                       | 5L500010 | LINGUETTA UNI 6604-A 4X4X15       | 5L500010                 | LINGUETTA UNI 6604-A 4X4X15       |
| 43                       | 5M500001 | MOLLA MANOPOLA REGOLAZIONE        | 5M500001                 | MOLLA MANOPOLA REGOLAZIONE        |
| 45                       | 4C010008 | CARTER POSTERIORE 420 NEW         | 4C010019                 | CARTER POSTERIORE 500 RP NEW      |
| 46                       | 5R010001 | RIDUTTORE NMRV30                  | 5R010001                 | RIDUTTORE NMRV30                  |
| 47                       | 5C020015 | CINGHIA DENTATA DILAMINATRICE 420 | 5C020015                 | CINGHIA DENTATA DILAMINATRICE 420 |
| 48                       | 4P010017 | PIASTRA DSA 420 RP NEW            | 4P010026                 | PIASTRA DSA 500 RP NEW            |
| 50                       | 4T010116 | TELAIO 420 RP NEW                 | 4T010119                 | TELAIO 500 RP NEW                 |
| 53                       | 4S010010 | SCIVOLO SUPERIORE 420 RP          | 4S010010                 | SCIVOLO SUPERIORE 420 RP          |
| 55                       | 4S010070 | SCIVOLO INFERIORE 420 RP NEW      | 4S010045                 | SCIVOLO INFERIORE 500 RP NEW      |
| 57                       | 5L500020 | LINGUETTA UNI 6604-A 5X5X20       | 5L500020                 | LINGUETTA UNI 6604-A 5X5X20       |
| 58                       | 7G010074 | GRUPPO RULLI SUPERIORE 420 RP NEW | 7G010074                 | GRUPPO RULLI SUPERIORE 420 RP NEW |

|    |          |                                      |          |                                      |
|----|----------|--------------------------------------|----------|--------------------------------------|
| 59 | 4C010075 | CARTER PROTEZIONE INGRANAGGI SUP. RP | 4C010075 | CARTER PROTEZIONE INGRANAGGI SUP. RP |
| 60 | 4P020036 | PROTEZIONE SUPERIORE 420 RP          | 4P020036 | PROTEZIONE SUPERIORE 420 RP          |
| 61 | 4P020015 | PROTEZIONE INFERIORE 420             | 4P020045 | PROTEZIONE INFERIORE 500 RP          |
| 62 | 4C010070 | CARTER PROTEZIONE INGRANAGGI         | 4C010070 | CARTER PROTEZIONE INGRANAGGI         |
| 63 | 7G010072 | GRUPPO RULLI INFERIORE 420 NEW       | 7G010076 | GRUPPO RULLI INFERIORE 500 RP NEW    |
| 64 | 5L500020 | LINGUETTA UNI 6604-A 5X5X20          | 5L500020 | LINGUETTA UNI 6604-A 5X5X20          |
| 65 | 5L500024 | LINGUETTA UNI 6604-A 5X5X60          | 5L500024 | LINGUETTA UNI 6604-A 5X5X60          |
| 67 | 4P030021 | PIEDE DX 420 NEW                     | 4P030021 | PIEDE DX 420 NEW                     |
| 70 | 5I100001 | INTERRUTTORE                         | 5I100001 | INTERRUTTORE                         |
| 72 | 4P030022 | PIEDE SX 420 NEW                     | 4P030022 | PIEDE SX 420 NEW                     |
| 73 | 5P020001 | PEDALE DILAMINATRICE                 | 5P020001 | PEDALE DILAMINATRICE                 |
| 74 | 5P200001 | PRESA PEDALE                         | 5P200001 | PRESA PEDALE                         |
| 75 | 5V050005 | VENTOLA 230V                         | 5V050005 | VENTOLA 230V                         |
| 78 | 3T300010 | TENDICINGHIA DILAMINATRICI           | 3T300010 | TENDICINGHIA DILAMINATRICI           |
| 79 | 3P010010 | PULEGGIA DENTATA DILAMINATRICI       | 3P010010 | PULEGGIA DENTATA DILAMINATRICI       |
| 80 | 5P100015 | PASSACAVO Ø 6-10,5                   | 5P100015 | PASSACAVO Ø 6-10,5                   |
| 81 | 5M020010 | MOTORE DILAMINATRICE 0,25KW-230V     | 5M020010 | MOTORE DILAMINATRICE 0,25KW-230V     |

|            |                 |   |                 |   |
|------------|-----------------|---|-----------------|---|
|            | <b>71010002</b> | <b>INGRANAGGIO CONDOTTO ECCENTRICO COMPLETO</b> | <b>71010002</b> | <b>INGRANAGGIO CONDOTTO ECCENTRICO COMPLETO</b> |
| 30         | 3I010002        | MOZZO INGRANAGGIO ECCENTRICO                    | 3I010002        | MOZZO INGRANAGGIO ECCENTRICO                    |
| 16         | 5I200006        | INGRANAGGIO CONDOTTO ACCIAIO                    | 5I200006        | INGRANAGGIO CONDOTTO ACCIAIO                    |
| 15         | 5B100010        | BOCCOLA   | 5B100010        | BOCCOLA   |
| 29<br>(2x) | 5L500015        | LINGUETTA UNI 6604-A 5X5X10                     | 5L500015        | LINGUETTA UNI 6604-A 5X5X10                     |

|            |                 |   |                 |   |
|------------|-----------------|---|-----------------|---|
|            | <b>71010001</b> | <b>INGRANAGGIO CONDOTTO CILINDRICO COMPLETO</b> | <b>71010001</b> | <b>INGRANAGGIO CONDOTTO CILINDRICO COMPLETO</b> |
| 14         | 3I010006        | MOZZO INGRANAGGIO CILINDRICO                    | 3I010006        | MOZZO INGRANAGGIO CILINDRICO                    |
| 16         | 5I200006        | INGRANAGGIO CONDOTTO ACCIAIO                    | 5I200006        | INGRANAGGIO CONDOTTO ACCIAIO                    |
| 15         | 5B100010        | BOCCOLA   | 5B100010        | BOCCOLA   |
| 29<br>(2x) | 5L500015        | LINGUETTA UNI 6604-A 5X5X10                     | 5L500015        | LINGUETTA UNI 6604-A 5X5X10                     |

**\* ESPLOSO DI RIFERIMENTO PER RICAMBI RELATIVI AL GRUPPO RULLI, A FINE MANUALE.**



| <b>DILAMINATRICE 310/1</b> |             |                                 |
|----------------------------|-------------|---------------------------------|
| <b>POS.</b>                | <b>ART.</b> | <b>DESCRIZIONE</b>              |
| 1                          | 5T100001    | TAPPO COPRIFORO                 |
| 2                          | 5S500001    | SEEGER ESTERNO Ø10 UNI 7435     |
| 3                          | 3P020001    | POMELLO REGOLAZIONE             |
| 5                          | 5S510005    | SPINA CILINDRICA 3X14           |
| 6                          | 3S010030    | SUPPORTO RULLI INFERIORE        |
| 9                          | 3A010042    | ALBERO CILINDRICO 310           |
| 11                         | 3R020005    | RASCHIAPASTA POSTERIORE 310     |
| 12                         | 3R010010    | RULLO CILINDRICO 310            |
| 17                         | 5A010001    | ANELLO ELASTICO                 |
| 18                         | 3A010076    | ALBERO MOTO                     |
| 20                         | 5C030000    | CUSCINETTO KBC 6202 ZZ DSA      |
| 21                         | 5L500017    | LINGUETTA UNI 6604-A 5X5X14     |
| 22                         | 5I200005    | INGRANAGGIO MOTRICE             |
| 25                         | 3S010006    | SUPPORTO INGRANAGGI INFERIORE   |
| 27                         | 5C030007    | CUSCINETTO 16002 2Z             |
| 28                         | 5S500010    | SEEGER Ø15 UNI 7435             |
| 31                         | 5G010005    | GIUNTO MASCHIO                  |
| 32                         | 5G010001    | GIUNTO FEMMINA                  |
| 33                         | 3R010050    | RULLO ECCENTRICO 310            |
| 35                         | 3R020025    | RASCHIAPASTA ANTERIORE 310      |
| 36                         | 3T050035    | TIRANTE INFERIORE 310           |
| 38                         | 3A010011    | ALBERO ECCENTRICO INFERIORE 310 |
| 41                         | 5M500005    | MOLLA RASCHIAPASTA              |
| 42                         | 5L500010    | LINGUETTA UNI 6604-A 4X4X15     |
| 43                         | 5M500001    | MOLLA MANOPOLA REGOLAZIONE      |
| 45                         | 4C010004    | CARTER POSTERIORE 310           |
| 46                         | 5R010001    | RIDUTTORE NMRV30                |
| 48                         | 4P010004    | PIASTRA 310                     |
| 50                         | 4T010004    | TELAIO 310                      |
| 53                         | 4S010020    | SCIVOLO SUP 310                 |
| 61                         | 4P020037    | PROTEZIONE RULLI 310            |
| 62                         | 4C010070    | CARTER PROT INGRANAGGI          |
| 63                         | 7G010060    | GRUPPO RULLI 310/1 NEW          |
| 65                         | 5L500024    | LINGUETTA UNI 6604-A 5X5X60     |
| 67                         | 4P030002    | PIEDE DX                        |
| 70                         | 5I100001    | INTERRUTTORE                    |

| <b>DILAMINATRICE 500/1</b> |             |                               |
|----------------------------|-------------|-------------------------------|
| <b>POS.</b>                | <b>ART.</b> | <b>DESCRIZIONE</b>            |
| 1                          | 5T100001    | TAPPO COPRIFORO               |
| 2                          | 5S500001    | SEEGER ESTERNO Ø10 UNI 7435   |
| 3                          | 3P020001    | POMELLO REGOLAZIONE           |
| 5                          | 5S510005    | SPINA CILINDRICA 3X14         |
| 6                          | 3S010030    | SUPPORTO RULLI INFERIORE      |
| 9                          | 3A010054    | ALBERO CILINDRICO 500         |
| 11                         | 3R020003    | RASCHIAPASTA POSTERIORE 500   |
| 12                         | 3R010030    | RULLO CILINDRICO 500          |
| 17                         | 5A010001    | ANELLO ELASTICO               |
| 18                         | 3A010076    | ALBERO MOTO                   |
| 20                         | 5C030000    | CUSCINETTO KBC 6202 ZZ DSA    |
| 21                         | 5L500017    | LINGUETTA UNI 6604-A 5X5X14   |
| 22                         | 5I200005    | INGRANAGGIO MOTRICE           |
| 25                         | 3S010006    | SUPPORTO INGRANAGGI INFERIORE |
| 27                         | 5C030007    | CUSCINETTO 16002 2Z           |
| 28                         | 5S500010    | SEEGER Ø15 UNI 7435           |
| 31                         | 5G010005    | GIUNTO MASCHIO                |
| 32                         | 5G010001    | GIUNTO FEMMINA                |
| 33                         | 3R010070    | RULLO ECCENTRICO 500          |
| 35                         | 3R020023    | RASCHIAPASTA ANT. 500         |
| 36                         | 3T050020    | TIRANTE INOX 500 - 500 RP     |
| 38                         | 3A010024    | ALBERO ECCENTRICO 500         |
| 41                         | 5M500005    | MOLLA RASCHIAPASTA            |
| 42                         | 5L500010    | LINGUETTA UNI 6604-A 4X4X15   |
| 43                         | 5M500001    | MOLLA MANOPOLA REGOLAZIONE    |
| 45                         | 4C010015    | CARTER POSTERIORE 500         |
| 46                         | 5R010001    | RIDUTTORE NMRV30              |
| 48                         | 4P010020    | PIASTRA 500                   |
| 50                         | 4T010030    | TELAIO 500                    |
| 53                         | 4S010050    | SCIVOLO SUP 500               |
| 61                         | 4P020044    | PROTEZIONE RULLI 500          |
| 62                         | 4C010070    | CARTER PROT INGRANAGGI        |
| 63                         | 7G010064    | GRUPPO RULLI 500 NEW          |
| 65                         | 5L500001    | LINGUETTA UNI 6604-A 6X6X60   |
| 67                         | 4P030002    | PIEDE DX                      |
| 70                         | 5I100001    | INTERRUTTORE                  |

|    |          |                                  |
|----|----------|----------------------------------|
| 72 | 4P030006 | PIEDE SX                         |
| 73 | 5P020001 | PEDALE DILAMINATRICE             |
| 74 | 5P200001 | PRESA PEDALE                     |
| 75 | 5V050005 | VENTOLA 230V                     |
| 80 | 5P100015 | PASSACAVO Ø 6-10,5               |
| 81 | 5M020010 | MOTORE DILAMINATRICE 0,25KW-230V |

|    |          |                                  |
|----|----------|----------------------------------|
| 72 | 4P030006 | PIEDE SX                         |
| 73 | 5P020001 | PEDALE DILAMINATRICE             |
| 74 | 5P200001 | PRESA PEDALE                     |
| 75 | 5V050005 | VENTOLA 230V                     |
| 80 | 5P100015 | PASSACAVO Ø 6-10,5               |
| 81 | 5M020010 | MOTORE DILAMINATRICE 0,25KW-230V |

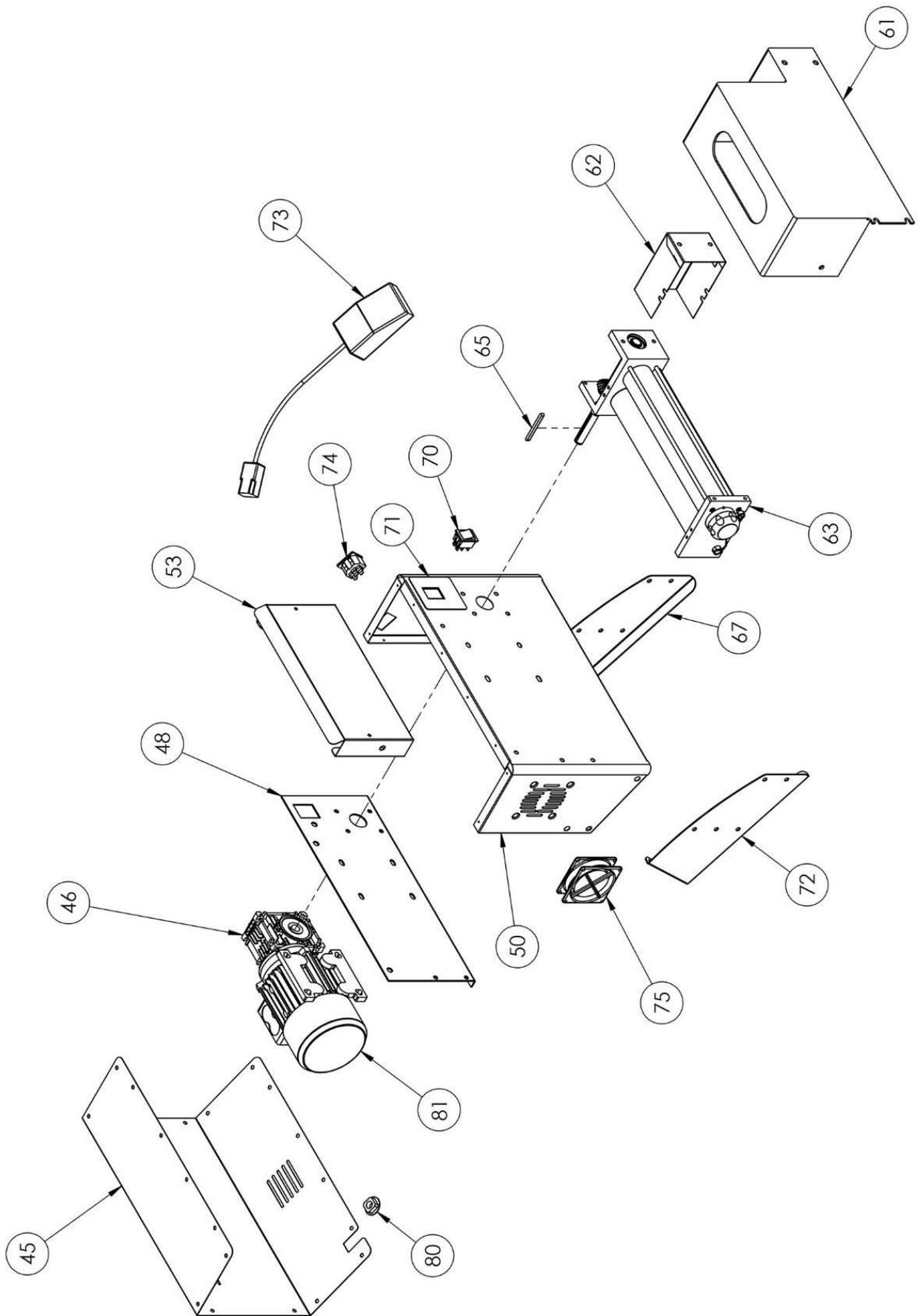
|            |                 |   |
|------------|-----------------|---|
|            | <b>71010001</b> | <b>INGRANAGGIO CONDOTTO CILINDRICO<br/>COMPLETO</b> |
| 14         | 3I010006        | MOZZO INGRANAGGIO CILINDRICO                        |
| 15         | 5B100010        | BOCCOLA   |
| 16         | 5I200006        | INGRANAGGIO CONDOTTO ACCIAIO                        |
| 29<br>(2x) | 5L500015        | LINGUETTA UNI 6604-A 5X5X10                         |

|            |                 |   |
|------------|-----------------|---|
|            | <b>71010001</b> | <b>INGRANAGGIO CONDOTTO CILINDRICO<br/>COMPLETO</b> |
| 14         | 3I010006        | MOZZO INGRANAGGIO CILINDRICO                        |
| 15         | 5B100010        | BOCCOLA   |
| 16         | 5I200006        | INGRANAGGIO CONDOTTO ACCIAIO                        |
| 29<br>(2x) | 5L500015        | LINGUETTA UNI 6604-A 5X5X10                         |

|            |                 |   |
|------------|-----------------|---|
|            | <b>71010002</b> | <b>INGRANAGGIO CONDOTTO ECCENTRICO<br/>COMPLETO</b> |
| 15         | 5B100010        | BOCCOLA   |
| 16         | 5I200006        | INGRANAGGIO CONDOTTO ACCIAIO                        |
| 29<br>(2x) | 5L500015        | LINGUETTA UNI 6604-A 5X5X10                         |
| 30         | 3I010002        | MOZZO INGRANAGGIO ECCENTRICO                        |

|            |                 |   |
|------------|-----------------|---|
|            | <b>71010002</b> | <b>INGRANAGGIO CONDOTTO ECCENTRICO<br/>COMPLETO</b> |
| 15         | 5B100010        | BOCCOLA   |
| 16         | 5I200006        | INGRANAGGIO CONDOTTO ACCIAIO                        |
| 29<br>(2x) | 5L500015        | LINGUETTA UNI 6604-A 5X5X10                         |
| 30         | 3I010002        | MOZZO INGRANAGGIO ECCENTRICO                        |

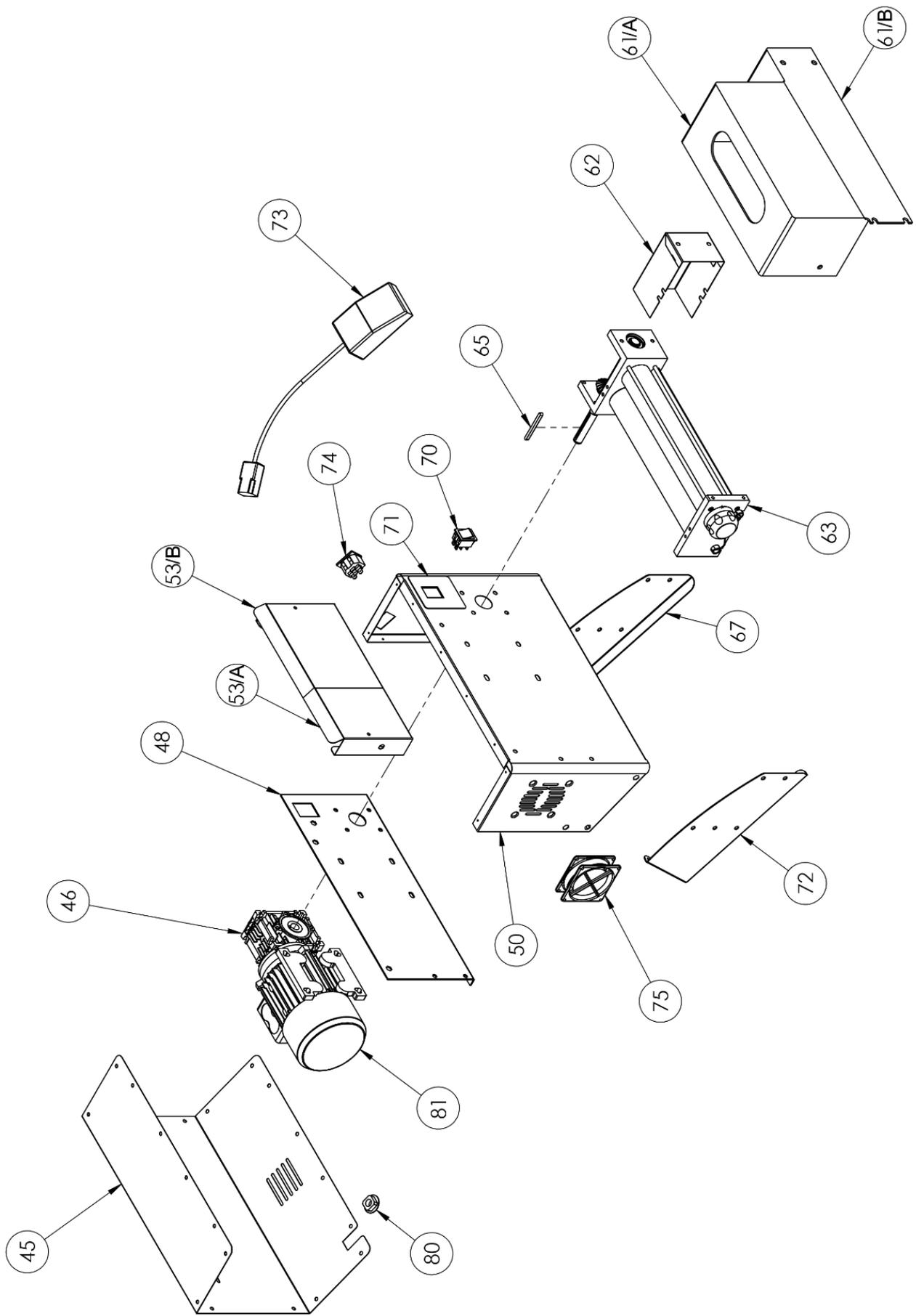
**\* ESPLOSO DI RIFERIMENTO PER RICAMBI RELATIVI AL GRUPPO RULLI, A FINE MANUALE.**



## DILAMINATRICE DMA 310/2

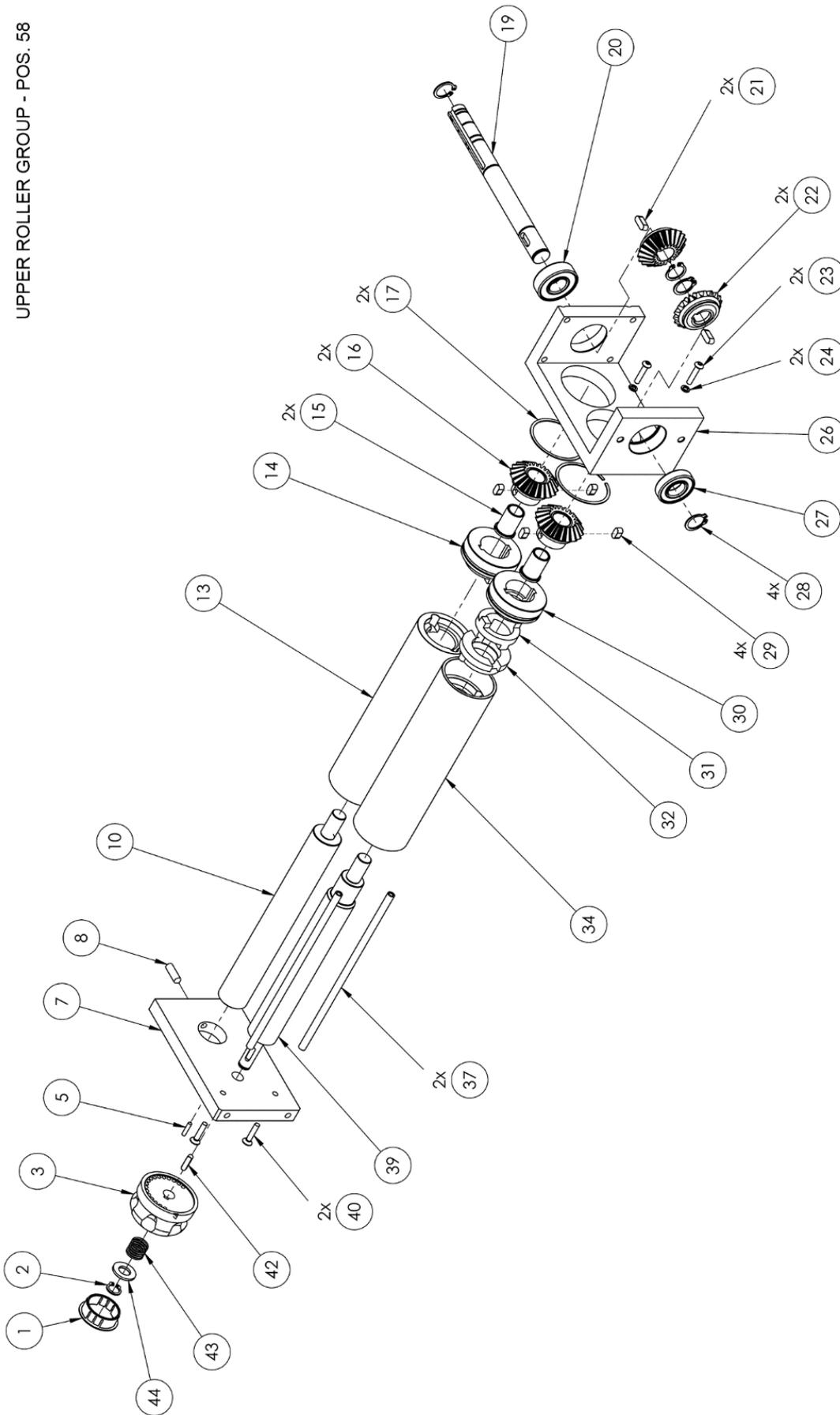
| POS. | ART.     | DESCRIZIONE                            |            |          |   |
|------|----------|--|------------|----------|---|
| 1    | 5T100001 | TAPPO COPRIFORO                        |            | 71010001 | <b>INGRANAGGIO CONDOTTO CILINDRICO COMPLETO</b> |
| 2    | 5S500001 | SEEGER ESTERNO Ø10 UNI 7435            | 14         | 31010006 | MOZZO INGRANAGGIO CILINDRICO                    |
| 3    | 3P020001 | POMELLO REGOLAZIONE                    | 15         | 5B100010 | BOCCOLA   |
| 5    | 5S510005 | SPINA CILINDRICA 3X14                  | 16         | 5I200006 | INGRANAGGIO CONDOTTO ACCIAIO                    |
| 6    | 3S010030 | SUPPORTO RULLI INFERIORE               | 29<br>(2x) | 5L500015 | LINGUETTA UNI 6604-A 5X5X10                     |
| 9    | 3A010051 | ALBERO CILINDRICO DMA 310/2            |            |          |   |
| 11   | 3R020001 | RASCHIAPASTA POSTERIORE DMA 310/2      |            | 71010002 | <b>INGRANAGGIO CONDOTTO ECCENTRICO COMPLETO</b> |
| 12   | 3R010025 | RULLO CILINDRICO DMA 310/2             | 15         | 5B100010 | BOCCOLA   |
| 17   | 5A010001 | ANELLO ELASTICO                        | 16         | 5I200006 | INGRANAGGIO CONDOTTO ACCIAIO                    |
| 18   | 3A010076 | ALBERO MOTO DMA                        | 29<br>(2x) | 5L500015 | LINGUETTA UNI 6604-A 5X5X10                     |
| 20   | 5C030000 | CUSCINETTO KBC 6202 ZZ DSA             | 30         | 31010002 | MOZZO INGRANAGGIO ECCENTRICO                    |
| 21   | 5L500017 | LINGUETTA UNI 6604-A 5X5X14            |            |          |   |
| 22   | 5I200005 | INGRANAGGIO MOTRICE                    |            |          |   |
| 25   | 3S010006 | SUPPORTO INGRANAGGI INFERIORE          |            |          |   |
| 27   | 5C030007 | CUSCINETTO 16002 2Z                    |            |          |   |
| 28   | 5S500010 | SEEGER Ø15 UNI 7435                    |            |          |   |
| 31   | 5G010005 | GIUNTO MASCHIO                         |            |          |   |
| 32   | 5G010001 | GIUNTO FEMMINA                         |            |          |   |
| 33   | 3R010065 | RULLO ECCENTRICO DMA 310/2             |            |          |   |
| 35   | 3R020020 | RASCHIAPASTA ANTERIORE DMA 310/2       |            |          |   |
| 36   | 3T050045 | TIRANTE INFERIORE DMA 310/2            |            |          |   |
| 38   | 3A010021 | ALBERO ECCENTRICO INFERIORE DMA 310/2  |            |          |   |
| 41   | 5M500005 | MOLLA RASCHIAPASTA                     |            |          |   |
| 42   | 5L500010 | LINGUETTA UNI 6604-A 4X4X15            |            |          |   |
| 43   | 5M500001 | MOLLA MANOPOLA REGOLAZIONE             |            |          |   |
| 45   | 4C010003 | CARTER POSTERIORE DMA 310/2            |            |          |   |
| 46   | 5R010001 | RIDUTTORE NMRV30                       |            |          |   |
| 48   | 4P010003 | PIASTRA DMA 310/2                      |            |          |   |
| 50   | 4T010003 | TELAIO DMA 310/2                       |            |          |   |
| 53/A | 4S010010 | SCIVOLO SUP DSA-DPF 420 RP / DMA 310/2 |            |          |   |
| 53/B | 4S010001 | SCIVOLO SUP DMA 310/2                  |            |          |   |
| 61/A | 4P020040 | PROTEZIONE SUP RULLI DMA 310/2         |            |          |   |
| 61/B | 4P020041 | PROTEZIONE INF RULLI DMA 310/2         |            |          |   |
| 62   | 4C010070 | CARTER PROT INGRANAGGI                 |            |          |   |
| 63   | 7G010062 | GRUPPO RULLI DMA 310/2 NEW             |            |          |   |
| 65   | 5L500024 | LINGUETTA UNI 6604-A 5X5X60            |            |          |   |
| 67   | 4P030002 | PIEDE DX DMA                           |            |          |   |
| 70   | 5I100001 | INTERRUTTORE                           |            |          |   |
| 72   | 4P030006 | PIEDE SX DMA                           |            |          |   |
| 73   | 5P020001 | PEDALE DILAMINATRICE                   |            |          |   |
| 74   | 5P200001 | PRESA PEDALE                           |            |          |   |
| 75   | 5V050005 | VENTOLA 230V                           |            |          |   |
| 80   | 5P100015 | PASSACAPO Ø 6-10,5                     |            |          |   |
| 81   | 5M020010 | MOTORE DILAMINATRICE 0,25KW-230V       |            |          |   |

**\* ESPLOSO DI RIFERIMENTO PER RICAMBI RELATIVI AL GRUPPO RULLI, A FINE MANUALE.**



**ESPLOSO GRUPPO RULLI  
SUPERIORE PER 310-420 NEW; 310-420 TG NEW; 420-500 RP NEW**

UPPER ROLLER GROUP - POS. 58



**INFERIORE PER TUTTE LE DILAMINATRICI**

LOWER ROLLER GROUP - POS. 63

